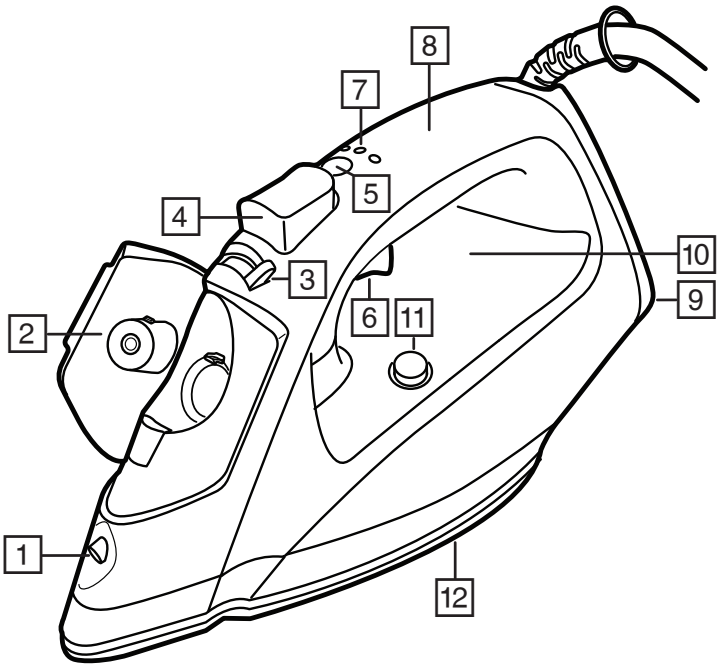


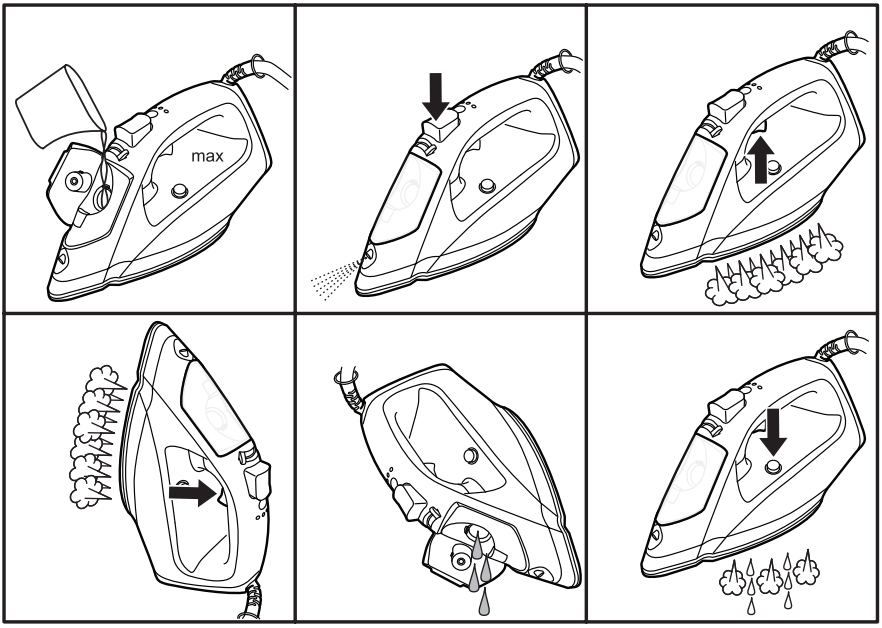
Russell Hobbs®

A BRITISH ICON SINCE 1952

28680-56

www.russellhobbs.com


8
7
5
4
10
3
9
6
11
2
1
12


max

EN

Before First Use

	Read the instructions and retain for future reference
	Remove labels, stickers and packaging from the iron and Soleplate
	Iron a test piece of cotton fabric to clean the Soleplate

Note - The presence of water droplets or condensation inside the tank is normal and results from factory testing to ensure product quality.

Intended Use

	Household use only
	Do not use outdoors

Important Safeguards

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Do not operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
- Do not use accessories or attachments other than those we supply.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in, or while it's standing on the ironing board.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/ instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Use and store the appliance out of reach of children under 8 years.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Use the iron, or set it on its heel, on a stable, level, heat-resistant surface, preferably an ironing board.
- Unplug the iron before filling, before cleaning, and after use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent
- The appliance has a protective thermal fuse, which will blow if it overheats. If this happens, the appliance will stop working, and must be returned for repair.
- The iron must not be stored until it has cooled.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

Warning Symbol Glossary

	Do not Immerse in water
	Use Caution. Hot Surfaces
	Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water

Parts List

1	Spray nozzle	
2	Reservoir Cover	
3	Steam on/off slider	
4	Spray button	
5	Temperature Select Button	
6	Steam button	
7	Temperature indicator light	
8	Handle	
9	Heel	
10	Reservoir	
11	Self Clean Button	
12	Soleplate	

Temperature Setting Guide

The appliance has 3 SimplySet™ heat settings. By default the iron will be on the low setting when switching on.

Refer to fabric care symbols on your garment.

Symbol	Description	Setting
	nylon, acrylics, polyester	LO
	wool, polyester mixtures	MED
	cotton, linen	HI

If the instructions on the fabric label differ from this guide, follow the instructions on the label.

Filling

You may use the iron with tap-water, but if you live in a hard water area, you should use distilled water (not chemically descaled or softened water).

- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains.
- Hold the appliance with the front raised.
- Open the Reservior Cover.
- Pour slowly, to let the air in the reservoir escape.
- Do not fill past the max marking or water.
- Wipe up any spillage.

Use - Switching on & Setting Temperature

- Stand appliance on its heel.
- Plug into the mains and switch on.

Parts List	Symbol/ Button	Action
5	Temperature Select Button	Press to cycle to heat option

Once light stops flashing the appliance is at set temperature and ready to use.

Steam Symbol Glossary

Parts List	Symbol/ Button	Description
3		No Steam
3		Max Steam

Use - Steam Ironing

This is a three step operation:

Parts List	Symbol/ Button	Action
5	Temperature Select Button	Press to cycle to HI
3		Slide Switch to position
6	Steam Button	Press

Use - Vertical Steaming

Remove wrinkles from hanging clothes, hanging curtains, and furnishing fabrics. Ensure adequate ventilation behind the fabric, otherwise moisture may build up, causing mildew. Check that pockets, turn-ups, and cuffs are empty.

- Hold the iron close to (but not touching) the fabric.
- Allow 4 seconds between Steam bursts, to maintain temperature.

This is a three step operation:

Parts List	Symbol/ Button	Action
5	Temperature Select Button	Press to cycle to HI
3		Slide Switch to position
6	Steam Button	Press

Use - Spray

Water spotting affects some fabrics. Test this out on a hidden part of the fabric.

- Lift the iron off the fabric.
- Aim the spray nozzle at the fabric.

Parts List	Symbol/ Button	Action
4	Spray button	Press

Use - Dry Ironing

If dry ironing for more than 20 minutes, empty the reservoir to avoid spontaneous bursts of steam.

Parts List	Symbol/ Button	Action
3		Slide Switch to position

After Use

- Unplug the iron.
- Open the Reservoir Cover.
- Hold the appliance over a sink, turn it upside down and drain the water from the Reservoir.
- Stand the appliance on its heel and leave it to cool down completely.
- When cooled, wipe off any moisture and close the Reservoir Cover.
- Wipe outer surfaces with a damp cloth.
- Remove spots from the Soleplate with a little vinegar – take care not to scratch it.
- Store the appliance on its heel, to avoid corrosion and damage to the Soleplate.

Self Clean

To avoid scale build up, use the self clean function at least monthly in normal water areas, more often in hard water areas.
You'll need a basin or a large bowl to catch the water coming out of the soleplate.

- Fill the reservoir to the max mark.
- Plug into the mains.
- Place over a basin or bowl, with the soleplate down.
- Press:

Parts List	Symbol/ Button	Action
11	Self Clean Button	Press

When the reservoir is empty, stand the iron on its heel, unplug from the mains and allow to cool.

Anti-Scale

The anti-scale agent incorporated in the iron helps prevent the build-up of scale.
Do not use a descaling solution, or you'll destroy the anti-scale agent.

Care & Cleaning

Unplug the appliance. Allow to cool before cleaning and storing away.

This appliance contains no user serviceable parts. Before cleaning, ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains outlet.
Do not use abrasives or brushes to clean components.

Clean using a damp cloth and dry:

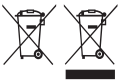
1	Spray nozzle	
2	Water-fill cover	
3	Steam on/off slider	
4	Spray button	
5	Temperature Select Button	
6	Steam button	
7	Temperature indicator light	
8	Handle	
9	Heel	
10	Water tank	
11	Self Clean Button	

Maintain, clean and dry:

12	Soleplate	

Tip - Remove spots from the soleplate with vinegar and a non abrasive cloth. Clean and dry with a clean cloth.

Recycling



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

ERP

For ErP energy consumption information, please refer to website:
en.russellhobbs.com/erp

DE

Vor der ersten Verwendung

	Lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
	Entfernen Sie Etiketten, Aufkleber und Verpackung vom Bügeleisen und der Bügelsohle.
	Bügeln Sie ein Teststück aus Baumwollstoff, um die Bügelsohle zu reinigen.

Hinweis – Das Vorhandensein von Wassertropfen oder Kondenswasser im Tank ist normal und stammt aus werkseitigen Tests zur Sicherstellung der Produktqualität.

Bestimmungsgemäße Verwendung

	Nur für den Hausgebrauch
	Nicht im Freien verwenden

Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und/oder Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden:

- Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und/oder Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden:

  Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Aufsätze, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Halten Sie das Bügeleisen und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Verwenden Sie das Bügeleisen oder stellen Sie es auf die Ferse auf eine stabile, ebene, hitzebeständige Oberfläche, vorzugsweise ein Bügelbrett.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor dem Befüllen, Reinigen und nach der Verwendung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Das Gerät verfügt über eine Schutz-Thermosicherung, die bei Überhitzung durchbrennt. In diesem Fall funktioniert

das Gerät nicht mehr und muss zur Reparatur eingesendet werden.
- Das Bügeleisen darf erst verstaut werden, wenn es vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

Warnsymbol-Glossar

	Nicht in Wasser tauchen
	Vorsicht! Heiße Oberflächen
	Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden

Teileliste

1	Sprühdüse	
2	Deckel des Wassertanks	
3	Dampf-Ein/Aus-Schieber	
4	Sprühtaste	
5	Temperaturwahltaste	
6	Dampftaste	
7	Temperaturanzeigeleuchte	
8	Griff	
9	Ferse	
10	Wassertank	
11	Selbstreinigungstaste	
12	Bügelsohle	

Temperatur-Einstellungsübersicht

Das Gerät verfügt über 3 SimplySet™ -Heizeinstellungen. Standardmäßig ist das Bügeleisen beim Einschalten auf die niedrige Einstellung eingestellt.

Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Etikett Ihres Kleidungsstücks.

Symbol	Beschreibung	Einstellung
	Nylon, Acryl, Polyester	LO
	Wolle, Polyester-Mischungen	MED
	Baumwolle, Leinen	HI

Wenn die Angaben auf dem Pflegeetikett von dieser Übersicht abweichen, folgen Sie den Angaben auf dem Etikett.

Befüllen

Sie können das Bügeleisen mit Leitungswasser verwenden. Wenn Sie jedoch in einem Gebiet mit hartem Wasser leben, sollten Sie destilliertes Wasser verwenden (kein chemisch entkalktes oder enthärtetes Wasser).

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Halten Sie das Gerät mit angehobener Vorderseite.
- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Gießen Sie langsam, damit die Luft aus dem Tank entweichen kann.
- Nicht über die Max-Markierung hinaus befüllen.

- Verschüttetes Wasser sofort abwischen.

Verwendung – Einschalten & Temperatureinstellung

- Stellen Sie das Gerät auf die Ferse.
- Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät ein.

Teile-liste	Symbol/ Taste	Funktion
5	Temperatur-wahltaste	Drücken, um Heizoption zu wählen

Sobald die Leuchte nicht mehr blinkt, hat das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht und ist einsatzbereit.

Dampfsymbol-Glossar

Teile-liste	Symbol/ Taste	Beschreibung
3		Kein Dampf
3		Maximaler Dampf

Verwendung – Dampfbügeln

Dies ist ein Vorgang in drei Schritten:

Teile-liste	Symbol/ Taste	Aktion
5	Temperatur-wahltaste	Drücken, um auf HI zu wechseln
3		Schiebeschalter in Position bringen
6	Dampftaste	Drücken

Verwendung – Vertikaldampf

Entfernt Falten aus hängender Kleidung, Vorhängen und Möbelstoffen.
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung hinter dem Stoff, da sich sonst Feuchtigkeit ansammeln und Schimmel verursachen kann.
Stellen Sie sicher, dass Taschen, Umschläge und Manschetten leer sind.

- Halten Sie das Bügeleisen nahe (aber nicht berührend) an den Stoff.
- Lassen Sie zwischen den Dampfstößen 4 Sekunden Zeit, um die Temperatur zu halten.

Dies ist ein Vorgang in drei Schritten:

Teile-liste	Symbol/ Taste	Aktion
5	Temperatur-wahltaste	Drücken, um auf HI zu wechseln
3		Schiebeschalter in Position bringen
6	Dampftaste	Drücken

Verwendung – Sprühfunktion

Wasserspritzer können manche Stoffe beeinträchtigen. Testen Sie dies an einer unauffälligen Stelle des Stoffes.

- Heben Sie das Bügeleisen vom Stoff ab.
- Richten Sie die Sprühdüse auf den Stoff.

Teile-liste	Symbol/ Taste	Aktion
4	Sprühtaste	Drücken

Verwendung – Trockenbügeln

Wenn Sie länger als 20 Minuten trocken bügeln, entleeren Sie den Wassertank, um spontane Dampfausstöße zu vermeiden.

Teile-liste	Symbol/ Taste	Aktion
3		Schiebeschalter in Position bringen

Nach der Verwendung

- Ziehen Sie den Netzstecker.
  Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
  Halten Sie das Gerät über ein Waschbecken, drehen Sie es um und lassen Sie das Wasser aus dem Tank ab.
  Stellen Sie das Gerät auf die Ferse und lassen Sie es vollständig abkühlen.
  Nach dem Abkühlen wischen Sie Feuchtigkeit ab und schließen den Deckel des Wassertanks.
  Wischen Sie die Außenseiten mit einem feuchten Tuch ab.
  Entfernen Sie Flecken von der Bügelsohle mit etwas Essig – achten Sie darauf, sie nicht zu zerkratzen.
  Lagern Sie das Gerät auf der Ferse, um Korrosion und Schäden an der Bügelsohle zu vermeiden.

Selbstreinigung

Um Kalkablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion mindestens einmal im Monat in Gebieten mit normalem Wasser, häufiger in Gebieten mit hartem Wasser.
Sie benötigen ein Becken oder eine große Schüssel, um das Wasser aufzufangen, das aus der Bügelsohle austritt.

- Füllen Sie den Wassertank bis zur Max-Markierung.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie es über ein Becken oder eine Schüssel, mit der Bügelsohle nach unten.
- Drücken Sie:

Teile-liste	Symbol/ Taste	Aktion
11	Selbstreinigungstaste	

Wenn der Wassertank leer ist, stellen Sie das Bügeleisen auf die Ferse, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen.

Anti-Kalk

Das im Bügeleisen integrierte Anti-Kalk-Mittel hilft, Kalkablagerungen zu verhindern. Verwenden Sie keine Entkalkungslösungen, da diese das Anti-Kalk-Mittel zerstören würden.

Pflege & Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und Lagerung abkühlen.
Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile.
Vor der Reinigung sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Bürsten zur Reinigung der Komponenten.

Reinigen und trocknen Sie mit einem

feuchten Tuch:

1	Sprühdüse	
2	Deckel des Wassertanks	
3	Dampf-Ein/Aus-Schieber	
4	Sprühtaste	
5	Temperaturwahltaste	
6	Dampftaste	
7	Temperaturanzeigeleuchte	
8	Griff	
9	Ferse	
10	Wassertank	
11	Selbstreinigungstaste	

Pflegen, reinigen und trocknen Sie:

12	Bügelsohle	⚠

Tipp – Entfernen Sie Flecken von der Bügelsohle mit Essig und einem nicht scheuernden Tuch. Anschließend mit einem sauberen Tuch reinigen und trocknen.

Recycling



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

ERP

Informationen zum Energieverbrauch von ErP-Produkten (energieverbrauchsrelevante Produkte) finden Sie auf der Website **en.russellhobbs.com/erp**

FR

Avant la première utilisation

	Lire les instructions et les conserver pour référence ultérieure
	Retirer les étiquettes, autocollants et emballages du fer et de la semelle
	Repasser un morceau d'essai en coton pour nettoyer la semelle

Remarque – La présence de gouttelettes d'eau ou de condensation dans le réservoir est normale et résulte des tests en usine visant à garantir la qualité du produit.

Utilisation prévue

	Uniquement pour un usage domestique
	Ne pas utiliser à l'extérieur

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure, notamment :

- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé ou présente un dysfonctionnement.
- N'utiliser que les accessoires ou pièces fournis par le fabricant.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou posé sur la planche à repasser.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Garder le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en train de refroidir.
- Utiliser le fer, ou le poser sur son talon, sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur, de préférence une planche à repasser.
- Débrancher le fer avant de le remplir, de le nettoyer ou après utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente.
- L'appareil est équipé d'un fusible thermique de protection, qui se déclenche en cas de surchauffe. Si cela se produit, l'appareil cesse de fonctionner et doit être retourné pour réparation.
- Le fer ne doit pas être rangé tant qu'il n'a pas refroidi.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.

Glossaire des symboles d'avertissement

	Ne pas immerger dans l'eau
	Attention. Surfaces chaudes
	Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau

Liste des pièces

1	Buse de pulvérisation	
2	Couvercle du réservoir	
3	Curseur vapeur marche/arrêt	
4	Bouton de pulvérisation	
5	Bouton de sélection de température	
6	Bouton vapeur	
7	Voyant de température	
8	Poignée	
9	Talon	
10	Réservoir	
11	Bouton d'auto-nettoyage	
12	Semelle	

Guide de réglage de la température

L'appareil dispose de 3 réglages de chaleur SimplySet™ . Par défaut, le fer est réglé sur la température basse à l'allumage.

Veuillez vous référer aux symboles d'entretien sur votre vêtement.

Symbole	Description	Réglage
	nylon, acryliques, polyester	LO
	laine, mélanges polyester	MED
	coton, lin	HI

Si les instructions sur l'étiquette du vêtement diffèrent de ce guide, suivez les instructions de l'étiquette.

Remplissage

Vous pouvez utiliser de l'eau du robinet, mais si vous vivez dans une région à eau dure, utilisez de l'eau distillée (non adoucie chimiquement).

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- Tenez l'appareil avec l'avant relevé.
- Ouvrez le couvercle du réservoir. Versez lentement pour permettre à l'air de s'échapper du réservoir.
- Ne pas dépasser le repère de niveau maximal.
- Essuyez toute éclaboussure.

Utilisation – Mise en marche et réglage de la température

- Poser l'appareil sur son talon.
- Brancher à la prise secteur et allumer.

Pièce	Symbol/ Bouton	Action
5	Bouton de sélection de température	Appuyer pour faire défiler les options de chaleur

Lorsque le voyant cesse de clignoter, l'appareil est à la température réglée et prêt à l'emploi.

Glossaire des symboles vapeur

Pièce	Symbol/ Bouton	Description
3		Sans vapeur
3		Vapeur maximale

Utilisation – Repassage à la vapeur

Il s'agit d'une opération en trois étapes :

Pièce	Symbol/ Bouton	Action
5	Bouton de sélection de température	Appuyer pour sélectionner HI
3		Curseur vapeur – positionner
6	Bouton vapeur	Appuyer

Utilisation – Vapeur verticale

Éliminez les plis des vêtements suspendus, rideaux suspendus et tissus d'ameublement.
Assurez une ventilation adéquate derrière le tissu, sinon l'humidité peut s'accumuler et provoquer des moisissures.
Vérifiez que les poches, revers et poignets sont vides.
Tenez le fer près du tissu (sans le toucher).
Laissez 4 secondes entre chaque jet de vapeur pour maintenir la température.

Il s'agit d'une opération en trois étapes :

Pièce	Symbol/ Bouton	Action
5	Bouton de sélection de température	Appuyer pour sélectionner HI
3		Curseur vapeur – positionner
6	Bouton vapeur	Appuyer

Utilisation – Pulvérisation

Certaines matières peuvent être marquées par l'eau. Faites un essai sur une partie cachée du tissu.

- Soulevez le fer du tissu.
- Visez le tissu avec la buse de pulvérisation.

Pièce	Symbol/ Bouton	Action
4	Bouton de pulvérisation	Appuyer

Utilisation – Repassage à sec

Si vous repassez à sec pendant plus de 20 minutes, videz le réservoir pour éviter les jets de vapeur spontanés.

Pièce	Symbol/ Bouton	Action
3		Curseur vapeur – positionner

Après utilisation

- Débranchez le fer.
- Ouvrez le couvercle du réservoir. Tenez l'appareil au-dessus d'un évier, retournez-le et videz l'eau du réservoir.
- Posez l'appareil sur son talon et laissez-le refroidir complètement.
- Une fois refroidi, essuyez toute humidité et refermez le couvercle du réservoir
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide.
- Enlevez les taches de la semelle avec un peu de vinaigre – veillez à ne pas la rayer.
- Rangez l'appareil sur son talon pour éviter la corrosion et les dommages à la semelle.

Auto-nettoyage

PPour éviter l'accumulation de calcaire, utilisez la fonction d'auto-nettoyage au moins une fois par mois dans les zones à eau normale, et plus fréquemment dans les zones à eau dure.
Vous aurez besoin d'un bac ou d'un grand bol pour recueillir l'eau qui s'écoule de la semelle.

- Remplissez le réservoir jusqu'au repère « max ».
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Placez-le au-dessus d'un bac ou d'un bol, semelle vers le bas.
- Appuyez sur :

Pièce	Symbol/ Bouton	Action
11	Bouton auto-nettoyage	Appuyer

Lorsque le réservoir est vide, placez le fer à la verticale sur son talon, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir.

Anti-calcaire

L'agent anti-calcaire intégré dans le fer aide à prévenir l'accumulation de calcaire.
Ne pas utiliser de solution détartrante, cela détruirait l'agent anti-calcaire.

Entretien et nettoyage

Débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
Ne pas utiliser d'abrasifs ou de brosses pour nettoyer les composants.

Nettoyez avec un chiffon humide et séchez :

1	Buse de pulvérisation	
2	Couvercle du réservoir	
3	Curseur vapeur marche/arrêt	
4	Bouton de pulvérisation	
5	Bouton de sélection de température	
6	Bouton vapeur	
7	Voyant de température	
8	Poignée	

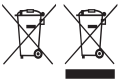
9	Talon	
10	Réservoir	
11	Bouton d'auto-nettoyage	

Entretenir, nettoyer et sécher:

12	Semelle	⚠

Astuce – Enlevez les taches sur la semelle avec du vinaigre et un chiffon non abrasif. Nettoyez et séchez avec un chiffon propre.

Recyclage



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/ recyclage.

ERP

Pour des informations sur la consommation d'énergie selon la directive ErP (Produits liés à l'énergie), veuillez vous reporter au site Web **en.russellhobbs.com/erp**

NL

Voor het eerste gebruik

	Lees de instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik
	Verwijder etiketten, stickers en verpakking van het strijkijzer en de zoolplaat
	Strijk een teststukje katoenen stof om de zoolplaat schoon te maken

Opmerking – De aanwezigheid van waterdruppels of condensatie in het reservoir is normaal en het resultaat van fabriekscontrole om de productkwaliteit te waarborgen.

Beoogd gebruik

	Alleen voor huishoudelijk gebruik
	Niet buitenshuis gebruiken

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en/of letsel te verminderen, waaronder het volgende:

- Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden zoals beschreven in deze instructies.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.
- Gebruik geen accessoires of hulpstukken anders dan die wij leveren.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten of op de strijkplank staat.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan/instructies hebben gekregen en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Gebruik en bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Gebruik het strijkijzer, of plaats het op zijn hiel, op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond, bij voorkeur een strijkplank.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het strijkijzer vult, reinigt of na gebruik.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens serviceagent.
- Het apparaat is voorzien van een thermische zekering die doorslaat bij oververhitting. In dat geval stopt het apparaat met werken en moet het worden teruggestuurd voor reparatie. Berg het strijkijzer pas op als het volledig is afgekoeld.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, zichtbare schade vertoont of lekt.

Verklarende symbolen

	Niet onderdompelen in water
	Voorzichtig gebruiken. Heet oppervlak
	Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere met water gevulde vaten

Onderdelenlijst

1	Spraymondstuk	
2	Reservoirdeksel	
3	Stoom aan/uit schuifregelaar	
4	Sprayknop	
5	Temperatuurselectieknop	
6	Stoomknop	
7	Temperatuurindicatorlampje	
8	Handgreep	
9	Hiel	
10	Reservoir	
11	Zelfreinigingsknop	
12	Zoolplaat	

Temperatuurinstellingen

Het apparaat heeft 3 SimplySet™ -warmtestanden. Standaard staat het strijkijzer op de lage stand bij inschakeling.

Raadpleeg de onderhoudssymbolen op uw kledingstuk..

Symbool	Beschrijving	Instelling
	nylon, acryl, polyester	LO
	wol, polyester-mengsels	MED
	katoen, linnen	HI

Als de instructies op het kledinglabel afwijken van deze gids, volg dan de instructies op het label.

Vullen

U kunt het strijkijzer gebruiken met kraanwater, maar als u in een gebied met hard water woont, gebruik dan gedestilleerd water (geen chemisch ontkalkt of verzacht water).

- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald.
- Houd het apparaat met de voorkant omhoog.
- Open het reservoirdeksel.
  Giet langzaam om lucht uit het reservoir te laten ontsnappen.
- Vul niet voorbij de maximale markering.
- Veeg gemorst water weg.

Gebruik – Inschakelen & temperatuur instellen

- Zet het apparaat op zijn hiel.
- Steek de stekker in het stopcontact en schakel in.

Onderdelenlijst	Symbool/ Knop	Actie
5	Temperatuur-selectieknop	Druk om door de warmtestanden te bladeren

Zodra het lampje stopt met knipperen, is het apparaat op temperatuur en klaar voor gebruik.

Stoomsymbolen

Onderdelenlijst	Symbool/ Knop	Beschrijving
3		Geen stoom
3		Maximale stoom

Gebruik – Stoomstrijken

Dit is een handeling in drie stappen:

Onderdelenlijst	Symbool/ Knop	Actie
5	Temperatuur-selectieknop	Druk om naar HOOG te schakelen
3		Schuifregelaar naar positie
6	Stoomknop	Druk

Gebruik – Verticaal stomen

Verwijder kreukels uit hangende kleding, gordijnen en meubelstoffen.
Zorg voor voldoende ventilatie achter de stof om vochtophoping en schimmelvorming te voorkomen. Controleer of zakken, omslagen en manchetten leeg zijn.

- Houd het strijkijzer dicht bij (maar niet tegen) de stof.
- Wacht 4 seconden tussen stoomstoten om de temperatuur te behouden.

Dit is een handeling in drie stappen:

Onderdelenlijst	Symbool/ Knop	Actie
5	Temperatuur-selectieknop	Druk om naar HOOG te schakelen
3		Schuifregelaar naar positie
6	Steam Button	Druk

Gebruik – Spray

Watervlekken kunnen sommige stoffen beïnvloeden. Test dit op een onopvallend deel van de stof.

- Til het strijkijzer van de stof.
- Richt het spraymondstuk op de stof.

Onderdelenlijst	Symbool/ Knop	Actie
4	Sprayknop	Druk

Gebruik – Droogstrijken

Als u langer dan 20 minuten droog strijkt, leeg dan het reservoir om spontane stoomstoten te voorkomen.

Onderd-elenlijst	Symbool/ Knop	Actie
3		Schuifregelaar naar positie

Na gebruik

- Haal de stekker uit het stopcontact. Open het reservoirdeksel.
- Houd het apparaat boven een gootsteen, draai het om en laat het water uit het reservoir lopen.
- Zet het apparaat op zijn hiel en laat het volledig afkoelen.
- Veeg na afkoeling eventueel vocht weg en sluit het reservoirdeksel.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek.
- Verwijder vlekken van de zoolplaat met een beetje azijn – wees voorzichtig om krassen te voorkomen.
- Berg het apparaat op zijn hiel op om corrosie en schade aan de zoolplaat te voorkomen.

Zelfreiniging

Om kalkaanslag te voorkomen, gebruik de zelfreinigingsfunctie minstens één keer per maand in gebieden met normaal water, en vaker in gebieden met hard water.
U heeft een wasbak of een grote kom nodig om het water op te vangen dat uit de zoolplaat komt.

- Vul het reservoir tot aan de maximale markering.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Plaats het strijkijzer met de zoolplaat naar beneden boven een wasbak of kom.
- Druk op:

Onderd-elenlijst	Symbool/ Knop	Actie
11	Zelfreinigingsknop	Druk

Wanneer het reservoir leeg is, zet het strijkijzer op zijn hiel, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen.

Anti-kalk

Het ingebouwde anti-kalkmiddel in het strijkijzer helpt kalkaanslag te voorkomen. Gebruik geen ontkalkingsmiddel, dit zal het anti-kalkmiddel aantasten.

Onderhoud & Reiniging

Haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.
Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stopcontact voordat u begint met reinigen.
Gebruik geen schuurmiddelen of borstels om onderdelen schoon te maken.

Reinig met een vochtige doek en droog de volgende onderdelen:

1	Spraymondstuk	
2	Reservoirdeksel	
3	Stoom aan/uit schuifregelaar	
4	Sprayknop	
5	Temperatuurselectieknop	

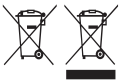
6	Stoomknop	
7	Temperatuurindicatorlampje	
8	Handgreep	
9	Hiel	
10	Reservoir	
11	Zelfreinigingsknop	

Onderhoud, reinig en droog:

12	Zoolplaat	

Tip – Verwijder vlekken van de zoolplaat met azijn en een niet-schurende doek. Reinig en droog met een schone doek.

Recycling



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

ERP

Raadpleeg de website voor informatie over het energieverbruik van ErP
en.russellhobbs.com/erp

IT

Prima dell'uso

	Leggere le istruzioni e conservarle per riferimento futuro
	Rimuovere etichette, adesivi e imballaggi dal ferro e dalla piastra
	Stirare un pezzo di tessuto in cotone di prova per pulire la piastra

Nota – La presenza di gocce d'acqua o condensa all'interno del serbatoio è normale e deriva dai test effettuati in fabbrica per garantire la qualità del prodotto.

Uso previsto

	Solo per uso domestico
	Non utilizzare all'aperto

Avvertenze importanti

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni, tra cui:

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o presenta malfunzionamenti.
- Non utilizzare accessori o componenti diversi da quelli forniti dal produttore.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica o mentre è posizionato sull'asse da stiro
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionati/istruiti e se comprendono i rischi coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Tenere il ferro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Utilizzare il ferro, o posizionarlo sul tallone, su una superficie stabile, piana e resistente al calore, preferibilmente un asse da stiro.
- Scollegare il ferro prima del riempimento, della pulizia e dopo l'uso. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è dotato di un fusibile termico di protezione, che si attiva in caso di surriscaldamento. In tal caso, l'apparecchio smetterà di funzionare e dovrà essere riparato.
- Il ferro non deve essere riposto finché non si è raffreddato.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se presenta danni visibili o se perde liquidi.

Glossario dei simboli di avvertenza

	Non immergere in acqua
	Attenzione. Superfici calde
	Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori contenenti acqua

Elenco delle parti

1	Ugello spray	
2	Copertura del serbatoio	
3	Selettore vapore on/off	
4	Pulsante spray	
5	Pulsante selezione temperatura	
6	Pulsante vapore	
7	Spia indicatore temperatura	
8	Impugnatura	
9	Tallone	
10	Serbatoio	
11	Pulsante autopulente	
12	Piastra	

Guida alla regolazione della temperatura

L'apparecchio dispone di 3 impostazioni di calore SimplySet™ . Per impostazione predefinita, il ferro si accende con la temperatura bassa.
Consultare i simboli di cura del tessuto sull'etichetta del capo.

Simbolo	Descrizione	Impostazione
	nylon, acrilico, poliestere	LO
	lana, misti poliestere	MED
	cotone, lino	HI

Se le istruzioni sull'etichetta del tessuto differiscono da questa guida, seguire le istruzioni dell'etichetta.

Riempimento

È possibile utilizzare acqua del rubinetto, ma se si vive in una zona con acqua dura, si consiglia di usare acqua distillata (non decalcificata chimicamente o addolcita).

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica.
- Tenere l'apparecchio con la parte anteriore sollevata.
- Aprire la copertura del serbatoio. Versare lentamente, per permettere all'aria nel serbatoio di fuoriuscire.
- Non superare il livello massimo indicato. Pulire eventuali fuoriuscite.

Uso – Accensione e impostazione della temperatura

- Posizionare l'apparecchio sul tallone.
- Collegare alla rete elettrica e accendere.

Parte	Simbolo/ Pulsante	Azione
5	Pulsante selezione temperatura	Premere per selezionare il livello di calore

Quando la spia smette di lampeggiare, l'apparecchio ha raggiunto la temperatura impostata ed è pronto all'uso.

Glossario dei simboli del vapore

Parte	Simbolo/ Pulsante	Descrizione
3		Nessun vapore
3		Vapore massimo

Uso – Stiratura a vapore

Operazione in tre fasi:

Parte	Simbolo/ Pulsante	Azione
5	Pulsante selezione temperatura	Premere per selezionare HI
3		Far scorrere l'interruttore in posizione
6	Pulsante vapore	Premere

Uso – Stiratura verticale

Rimuove le pieghe da abiti appesi, tende e tessuti d'arredo.
Assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata dietro il tessuto, altrimenti l'umidità può accumularsi causando muffa.
Verificare che tasche, risvolti e polsini siano vuoti.
Tenere il ferro vicino (senza toccare) al tessuto.
Attendere 4 secondi tra un getto di vapore e l'altro per mantenere la temperatura.

Operazione in tre fasi:

Parte	Simbolo/ Pulsante	Azione
5	Pulsante selezione temperatura	Premere per selezionare HI
3		Far scorrere l'interruttore in posizione
6	Pulsante vapore	Premere

Uso – Spruzzo

Alcuni tessuti possono macchiarsi con l'acqua. Testare su una parte nascosta del tessuto.

- Sollevare il ferro dal tessuto.
- Puntare l'ugello spray verso il tessuto.

Parte	Simbolo/ Pulsante	Azione
4	Pulsante spray	Premere

Uso – Stiratura a secco

Se si stira a secco per più di 20 minuti, svuotare il serbatoio per evitare getti di vapore spontanei.

Parte	Simbolo/ Pulsante	Azione
3		Far scorrere l'interruttore in posizione

Dopo l'uso

- Scollegare il ferro.
- Aprire la copertura del serbatoio. Tenere l'apparecchio sopra un lavandino, capovolgerlo e svuotare l'acqua dal serbatoio.
- Posizionare l'apparecchio sul tallone e lasciarlo raffreddare completamente.
- Una volta raffreddato, asciugare eventuale umidità e chiudere la copertura del serbatoio.
- Pulire le superfici esterne con un panno umido.
- Rimuovere le macchie dalla piastra con un po' di aceto – fare attenzione a non graffiarla.
- Conservare l'apparecchio sul tallone per evitare corrosione e danni alla piastra.

Autopulizia

Per evitare la formazione di calcare, utilizzare la funzione autopulente almeno una volta al mese in zone con acqua normale, più frequentemente in zone con acqua dura.
È necessario un catino o una bacinella capiente per raccogliere l'acqua che fuoriesce dalla piastra.

- Riempire il serbatoio fino al livello massimo.
- Collegare alla rete elettrica.
- Posizionare sopra una bacinella, con la piastra rivolta verso il basso.
- Premere:

Parte	Simbolo/ Pulsante	Azione
11	Self Clean Button	Premere

Quando il serbatoio è vuoto, posizionare il ferro sul tallone, scollegare dalla rete elettrica e lasciare raffreddare.

Anticalcare

L'agente anticalcare incorporato nel ferro aiuta a prevenire la formazione di calcare.
Non utilizzare soluzioni decalcificanti, altrimenti si danneggia l'agente anticalcare.

Cura e pulizia

Scollegare l'apparecchio. Lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o riporlo.

Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Prima della pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
Non utilizzare abrasivi o spazzole per pulire i componenti.

Pulire con un panno umido e asciugare:

1	Ugello spray	
2	Copertura del serbatoio	
3	Selettore vapore on/off	
4	Pulsante spray	
5	Pulsante selezione temperatura	

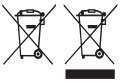
6	Pulsante vapore	
7	Spia indicatore temperatura	
8	Impugnatura	
9	Tallone	
10	Serbatoio	
11	Pulsante autopulente	

Manutenere, pulire e asciugare:

12	Piastra	

Suggerimento – Rimuovere le macchie dalla piastra con aceto e un panno non abrasivo. Pulire e asciugare con un panno pulito.

Riciclo



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

ERP

Per informazioni sul consumo energetico ErP, si prega di fare riferimento al sito web **en.russellhobbs.com/erp**

ES

Antes del Primer Uso

	Lea las instrucciones y consérvelas para futuras consultas
	Retire las etiquetas, adhesivos y el embalaje de la plancha y de la suela
	Planche un trozo de tela de algodón para limpiar la suela

Nota: La presencia de gotas de agua o condensación dentro del depósito es normal y se debe a pruebas de fábrica para garantizar la calidad del producto.

Uso Previsto

	Solo para uso doméstico
	No usar en exteriores

Advertencias Importantes

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, incluyendo las siguientes:

- No utilice el aparato para ningún propósito distinto al descrito en estas instrucciones.
- No utilice el aparato si está dañado o presenta fallos.
- No utilice accesorios o complementos que no hayan sido suministrados por nosotros.
- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado o mientras esté sobre la tabla de planchar.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos implicados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Utilice y almacene el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años. Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años mientras esté conectada o enfriándose.
- Utilice la plancha, o colóquela sobre su base, en una superficie estable, nivelada y resistente al calor, preferiblemente una tabla de planchar.
- Desenchufe la plancha antes de llenarla, limpiarla o después de usarla.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico autorizado.
- El aparato cuenta con un fusible térmico de protección que se funde si se sobrecalienta. Si esto ocurre, el aparato dejará de funcionar y deberá ser reparado.
- No guarde la plancha hasta que se haya enfriado completamente.
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta daños visibles o si tiene fugas.

Glosario de Símbolos de Advertencia

	No sumergir en agua
	Precaución. Superficies calientes
	No utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua

Lista de Componentes

1	Boquilla de pulverización	
2	Tapa del depósito	
3	Selector de vapor (encendido/apagado)	
4	Botón de pulverización	
5	Botón de selección de temperatura	
6	Botón de vapor	
7	Luz indicadora de temperatura	
8	Asa	
9	Base	
10	Depósito	
11	Botón de autolimpieza	
12	Suela	

Guía de Configuración de Temperatura

El aparato tiene 3 ajustes de calor SimplySet™ . Por defecto, la plancha se enciende en el ajuste bajo.
Consulte los símbolos de cuidado de la prenda.

Símbolo	Descripción	Ajuste
	nylon, acrylics, polyester	LO
	wool, polyester mixtures	MED
	cotton, linen	HI

Si las instrucciones de la etiqueta de la prenda difieren de esta guía, siga las instrucciones de la etiqueta.

Llenado

Puede usar la plancha con agua del grifo, pero si vive en una zona con agua dura, debe usar agua destilada (no agua descalcificada químicamente ni ablandada).

- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado.
- Sostenga el aparato con la parte frontal elevada.
- Abra la tapa del depósito.
- Vierta lentamente para permitir que el aire escape del depósito.
- No llene por encima de la marca de máximo.
- Limpie cualquier derrame.

Uso – Encendido y Ajuste de Temperatura

- Coloque el aparato sobre su base.
- Enchufe a la red eléctrica y encienda.

Componente	Símbolo/ Botón	Acción
5	Botón de selección de temperatura	Pulse para cambiar el ajuste de calor

Una vez que la luz deje de parpadear, la plancha ha alcanzado la temperatura y está lista para usar.

Glosario de Símbolos de Vapor

Componente	Símbolo/ Botón	Descripción
3		Sin vapor
3		Máximo vapor

Uso – Planchado con Vapor

Este es un proceso de tres pasos:

Componente	Símbolo/ Botón	Acción
5	Botón de selección de	Pulse para seleccionar ALTO
3		Deslice el interruptor a esta posición
6	Botón de vapor	Pulse

Uso – Vapor Vertical

Elimine arrugas de ropa colgada, cortinas y tejidos del hogar.
Asegúrese de que haya ventilación adecuada detrás del tejido para evitar acumulación de humedad y moho. Verifique que los bolsillos, dobladillos y puños estén vacíos.

Sostenga la plancha cerca (pero sin tocar) del tejido.
Espere 4 segundos entre ráfagas de vapor para mantener la temperatura.

Proceso en tres pasos:

Componente	Símbolo/ Botón	Acción
5	Botón de selección de temperatura	Pulse para seleccionar ALTO
3		Deslice el interruptor a esta posición
6	Botón de vapor	Pulse

Uso – Pulverización

Algunas telas pueden mancharse con el agua. Pruebe en una parte oculta del tejido.

- Levante la plancha del tejido.
- Apunte la boquilla de pulverización hacia el tejido.

Componente	Símbolo/ Botón	Acción
4	Botón de pulverización	Pulse

Uso – Planchado en Seco

Si va a planchar en seco durante más de 20 minutos, vacíe el depósito para evitar ráfagas de vapor espontáneas.

Comp-onente	Símbolo/ Botón	Acción
3		Slide Switch to position

Después del Uso

- Desenchufe la plancha.
- Abra la tapa del depósito.
- Sostenga el aparato sobre un fregadero, inviértalo y vacíe el agua del depósito.
- Coloque el aparato sobre su base y déjelo enfriar completamente.
- Una vez frío, limpie cualquier humedad y cierre la tapa del depósito.
- Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.
- Elimine manchas de la suela con un poco de vinagre – tenga cuidado de no rayarla.
- Guarde el aparato sobre su base para evitar corrosión y daños en la suela.

Autolimpieza

Para evitar la acumulación de cal, utilice la función de autolimpieza al menos una vez al mes en zonas con agua normal, y con mayor frecuencia en zonas con agua dura.
Necesitará una palangana o un recipiente grande para recoger el agua que salga de la suela.

- Llene el depósito hasta la marca de máximo.
  Enchufe el aparato a la red eléctrica.
  Colóquelo sobre una palangana o recipiente, con la suela hacia abajo.
  Pulse:

Comp-onente	Símbolo/ Botón	Acción
11	Botón de autolimpieza	Pulse

Cuando el depósito esté vacío, coloque la plancha sobre su base, desenchúfela de la red eléctrica y deje que se enfríe.

Antical

El agente antical incorporado en la plancha ayuda a prevenir la acumulación de cal.
No utilice soluciones descalcificadoras, ya que podrían dañar el agente antical.

Cuidado y Limpieza

Desenchufe el aparato. Deje que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Antes de limpiarlo, asegúrese de que esté apagado y desenchufado de la toma de corriente.
No utilice productos abrasivos ni cepillos para limpiar los componentes.

Limpie con un paño húmedo y seque:

1	Boquilla de pulverización	
2	Tapa del depósito	
3	Selector de vapor (encendido/apagado)	
4	Botón de pulverización	
5	Botón de selección de temperatura	
6	Botón de vapor	
7	Luz indicadora de temperatura	

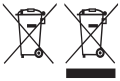
8	Asa	
9	Base	
10	Depósito	
11	Botón de autolimpieza	

Mantenga, limpie y seque:

12	Suela	⚠

Consejo – Elimine manchas de la suela con vinagre y un paño no abrasivo. Limpie y seque con un paño limpio.

Reciclaje



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Per informazioni sul consumo energetico ErP, si prega di fare riferimento al sito web **en.russellhobbs.com/erp**

PT

Antes da Primeira Utilização

	Leia as instruções e guarde-as para referência futu
	Remova etiquetas, autocolantes e embalagens do ferro e da base
	Passe um pedaço de tecido de algodão para limpar a base

Nota – A presença de gotas de água ou condensação dentro do depósito é normal e resulta de testes de fábrica para garantir a qualidade do produto.

Utilização Pretendida

	Apenas para uso doméstico
	Não utilizar no exterior

Precauções Importantes

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou lesões, incluindo as seguintes:

- Não utilize o aparelho para qualquer fim que não os descritos nestas instruções.
- Não opere o aparelho se estiver danificado ou com avarias.
- Não utilize acessórios ou peças que não tenham sido fornecidos por nós.
- Não deixe o aparelho ligado sem vigilância, nem enquanto estiver sobre a tábua de engomar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas/instruídas e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Utilize e guarde o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Mantenha o ferro e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos enquanto estiver ligado ou a arrefecer.
- Utilize o ferro, ou coloque-o na posição vertical (calcanhar), sobre uma superfície estável, nivelada e resistente ao calor, preferencialmente uma tábua de engomar.
- Desligue o ferro da tomada antes de o encher, limpar ou após a utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço autorizado.
- O aparelho possui um fusível térmico de proteção, que se queimará em caso de sobreaquecimento. Se isso acontecer, o aparelho deixará de funcionar e deverá ser enviado para reparação.
- O ferro não deve ser guardado até estar completamente frio.
  O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, apresentar sinais visíveis de danos ou estiver a verter.

Glossário de Símbolos de Aviso

	Não imergir em água
	Cuidado. Superfícies quentes
	Não utilizar este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros recipientes com água

Lista de Componentes

1	Bico de pulverização	
2	Tampa do reservatório	
3	Seletor de vapor ligado/ desligado	
4	Botão de pulverização	
5	Botão de seleção de temperatura	
6	Botão de vapor	
7	Luz indicadora de temperatura	
8	Pega	
9	Calcanhar	
10	Reservatório	
11	Botão de auto-limpeza	
12	Base	

Guia de Definições de Temperatura

O aparelho possui 3 definições de calor SimplySet™ . Por padrão, o ferro estará na definição baixa ao ligar.

Consulte os símbolos de cuidados com o tecido na sua peça de roupa.

Símbolo	Descrição	Definição
	nylon, acrílicos, poliéster	LO
	lã, misturas de poliéster	MED
	algodão, linho	HI

Se as instruções na etiqueta do tecido forem diferentes deste guia, siga as instruções da etiqueta.

Enchimento

Pode utilizar água da torneira, mas se viver numa zona com água dura, deve usar água destilada (não quimicamente descalcificada ou amolecida).

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e fora da tomada.
- Segure o aparelho com a parte frontal levantada.
- Abra a tampa do reservatório.
- Despeje lentamente, permitindo a saída do ar do reservatório.
- Não ultrapasse a marca de nível máximo de água.
- Limpe qualquer derrame.

Utilização – Ligar e Definir Temperatura

- Coloque o aparelho na posição vertical (calcanhar).
- Ligue à tomada e ligue o aparelho.

Componente	Símbolo/ Botão	Ação
5	Botão de seleção de temperatura	Pressione para alternar entre opções de calor

Quando a luz parar de piscar, o aparelho está à temperatura definida e pronto a usar.

Glossário de Símbolos de Vapor

Componente	Símbolo/ Botão	Descrição
3		Sem vapor
3		Vapor máximo

Utilização – Engomar com Vapor

Esta é uma operação em três passos:

Componente	Símbolo/ Botão	Ação
5	Botão de seleção de temperatura	Pressione para definir para ALTA
3		Mova o seletor para esta posição
6	Botão de vapor	Pressione

Utilização – Vapor Vertical

Remova vincos de roupas penduradas, cortinas e tecidos de decoração.
Certifique-se de que há ventilação adequada atrás do tecido, caso contrário pode acumular humidade e causar bolor. Verifique se bolsos, bainhas e punhos estão vazios.

Segure o ferro próximo (mas sem tocar) do tecido.
Aguarde 4 segundos entre rajadas de vapor para manter a temperatura.

Esta é uma operação em três passos:

Componente	Símbolo/ Botão	Ação
5	Botão de seleção de temperatura	Pressione para definir para ALTA
3		Mova o seletor para esta posição
6	Botão de vapor	Pressione

Utilização – Pulverização

Alguns tecidos podem manchar com água. Teste numa parte escondida do tecido.

- Levante o ferro do tecido.
- Aponte o bico de pulverização para o tecido.

Componente	Símbolo/ Botão	Ação
4	Botão de pulverização	Pressione

Utilização – Engomar a Seco

Se for engomar a seco por mais de 20 minutos, esvazie o reservatório para evitar rajadas espontâneas de vapor.

Comp-onente	Símbolo/ Botão	Ação
3		Mova o seletor para esta posição

Após a Utilização

- Desligue o ferro da tomada.
- Abra a tampa do reservatório.
- Segure o aparelho sobre um lavatório, vire-o de cabeça para baixo e esvazie a água do reservatório.
- Coloque o aparelho na posição vertical e deixe arrefecer completamente.
- Quando estiver frio, limpe qualquer humidade e feche a tampa do reservatório.
- Limpe as superfícies exteriores com um pano húmido.
- Remova manchas da base com um pouco de vinagre – tenha cuidado para não a riscar.
- Guarde o aparelho na posição vertical, para evitar corrosão e danos na base.

Auto-Limpeza

Para evitar o acúmulo de calcário, utilize a função de auto-limpeza pelo menos uma vez por mês em zonas com água normal, e com maior frequência em zonas com água dura. Será necessário uma bacia ou uma tigela grande para recolher a água que sai da base.

Encha o reservatório até à marca máxima. Ligue à corrente elétrica.

Coloque sobre uma bacia ou tigela, com a base voltada para baixo.
Pressione:

Comp-onente	Símbolo/ Botão	Ação
11	Botão de Auto-Limpeza	Pressione

Quando o reservatório estiver vazio, coloque o ferro na posição vertical (calcanhar), desligue da corrente e deixe arrefecer.

Anti-Calcário

O agente anti-calcário incorporado no ferro ajuda a prevenir o acúmulo de calcário.
Não utilize soluções descalcificantes, pois estas irão destruir o agente anti-calcário.

Cuidados e Limpeza

Desligue o aparelho da corrente.
Deixe arrefecer antes de limpar ou guardar.

Este aparelho não contém peças reparáveis pelo utilizador. Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado e fora da tomada.
Não utilize abrasivos ou escovas para limpar os componentes.

Limpe com um pano húmido e seque:

1	Bico de pulverização	
2	Tampa do reservatório	
3	Seletor de vapor ligado/ desligado	
4	Botão de pulverização	
5	Botão de seleção de temperatura	

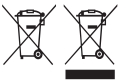
6	Botão de vapor	
7	Luz indicadora de temperatura	
8	Pega	
9	Calcanhar	
10	Reservatório	
11	Botão de auto-limpeza	

Manter, limpar e secar:

12	Base	⚠

Dica – Remova manchas da base com vinagre e um pano não abrasivo. Limpe e seque com um pano limpo.

Reciclagem



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

ERP

Para informações relacionadas com o consumo de energia ErP, consultar o website **en.russellhobbs.com/erp**

DK

Før første brug

	Læs instruktionerne og gem dem til fremtidig reference
	Fjern etiketter, klistermærker og emballage fra strygejernet og strygesålen
	Stryg et teststykke af bomuldsstof for at rengøre strygesålen

Bemærk – Tilstedeværelsen af vanddråber eller kondens inde i tanken er normalt og skyldes fabriksafprøvning for at sikre produktkvalitet.

Anvendelsesformål

	Kun til husholdningsbrug
	Må ikke anvendes udendørs

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

Ved brug af elektriske apparater bør grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskade, herunder følgende:

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i disse instruktioner.
- Betjen ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller fungerer forkert.
- Brug ikke tilbehør eller dele, som ikke er leveret af os.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er tilsluttet, eller mens det står på strygebrættet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret og forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Brug og opbevar apparatet uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Hold strygejernet og ledningen uden for rækkevidde af børn under 8 år, når det er tilsluttet eller afkøles.
- Brug strygejernet eller stil det på hælen på en stabil, plan, varmebestandig overflade, helst et strygebræt.
- Tag stikket ud af stikkontakten før påfyldning, rengøring og efter brug.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent.
- Apparatet har en beskyttende termisk sikring, som udløses ved overophedning. Hvis dette sker, stopper apparatet med at virke og skal indsendes til reparation.
- Strygejernet må ikke opbevares, før det er afkølet.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det er tabt, har synlige skader eller lækker.

Advarselssymboler

	Må ikke nedsænkes i vand
	Vær forsigtig. Varme overflader
	Må ikke bruges nær badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere med vand

Deleoversigt

1	Spraydyse	
2	Dæksel til vandbeholder	
3	Skydeknap til damp til/fra	
4	Sprayknap	
5	Temperaturvalgsknap	
6	Dampknap	
7	Temperaturindikatorlys	
8	Håndtag	
9	Hæl	
10	Vandbeholder	
11	Selvrens-knap	
12	Strygesål	

Temperaturindstillingsguide

Apparatet har 3 SimplySet™ varmeindstillinger. Som standard er strygejernet indstillet til lav varme ved opstart.

Henvis til plejesymboler på tøjet.

Symbol	Beskrivelse	Indstilling
	nylon, akryl, polyester	LO
	uld, polyester-blandinger	MED
	bomuld, hør	HI

Hvis instruktionerne på tøjets mærke afviger fra denne guide, følg mærkets anvisninger.

Påfyldning

Du kan bruge strygejernet med postevand, men hvis du bor i et område med hårdt vand, bør du bruge destilleret vand (ikke kemisk afkalket eller blødgjort vand).

- Sørg for, at apparatet er slukket og frakoblet strømmen.
- Hold apparatet med fronten hævet.
- Åbn dækslet til vandbeholderen.
- Hæld langsomt, så luft kan slippe ud af beholderen.
- Fyld ikke over max-mærket.
- Tør eventuelt spild op.

Brug – Tænding og temperaturindstilling

- Stil apparatet på hælen.
- Tilslut strømmen og tænd.

Dele	Symbol/ knap	Handling
5	Temperatur-valgsknap	Tryk for at vælge varmeindstilling

Når lyset stopper med at blinke, er apparatet klar til brug.

Dampsymboler

Dele	Symbol/ knap	Beskrivelse
3		Ingen damp
3		Maksimal damp

Brug – Dampstrygning

Dette er en tretrinsproces:

Dele	Symbol/ knap	Handling
5	Temperatur-valgsknap	Tryk for at vælge HI
3		Skydeknap til position
6	Dampknap	Tryk

Brug – Lodret dampning

Fjern folder fra hængende tøj, gardiner og møbelstoffer.
Sørg for tilstrækkelig ventilation bag stoffet for at undgå fugtopbygning og mug.
Kontrollér at lommer, opslag og manchetter er tomme.

Hold strygejernet tæt på (men ikke rørende) stoffet.
Vent 4 sekunder mellem dampudslip for at opretholde temperaturen.

Dette er en tretrinsproces:

Dele	Symbol/ knap	Handling
5	Temperatur-valgsknap	Tryk for at vælge HI
3		Skydeknap til position
6	Dampknap	Tryk

Brug – Spray

Vandpletter kan påvirke nogle stoffer. Test på en skjult del af stoffet.

- Løft strygejernet fra stoffet.
- Ret spraydysen mod stoffet.

Dele	Symbol/ knap	Handling
4	Sprayknap	Tryk

Brug – Tørstrygning

Ved tørstrygning i mere end 20 minutter, tøm vandbeholderen for at undgå spontane dampudslip.

Dele	Symbol/ knap	Handling
3		Skydeknap til position

Efter brug

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Åbn dækslet til vandbeholderen.
- Hold apparatet over en vask, vend det på hovedet og tøm vandet ud.
- Stil apparatet på hælen og lad det køle helt af.
- Når det er afkølet, tør eventuel fugt af og luk dækslet.
- Tør ydersiden af med en fugtig klud.
- Fjern pletter fra strygesålen med lidt eddike – pas på ikke at ridse den.
- Opbevar apparatet på hælen for at undgå korrosion og skade på strygesålen.

Selvrens

For at undgå kalkopbygning, brug selvrens-funktionen mindst én gang om måneden i områder med normalt vand, og oftere i områder med hårdt vand.
Du skal bruge en balje eller en stor skål til at opsamle vandet, der kommer ud af strygesålen.

- Fyld vandbeholderen op til max-mærket. Tilslut strømmen.
  Placer strygejernet over en balje eller skål med strygesålen nedad.
  Tryk:

Dele	Symbol/ knap	Handling
11	Selvrens-knap	Tryk

Når vandbeholderen er tom, stil strygejernet på hælen, tag stikket ud af stikkontakten og lad det køle af.

Anti-kalk

Det indbyggede anti-kalkmiddel i strygejernet hjælper med at forhindre kalkopbygning.
Brug ikke afkalkningsmiddel, da det vil ødelægge anti-kalkmidlet.

Pleje og rengøring

Tag stikket ud af stikkontakten.
Lad apparatet køle af før rengøring og opbevaring.

Dette apparat indeholder ingen dele, som brugeren selv kan servicere.
Før rengøring, sørg for at apparatet er slukket og frakoblet strømmen.
Brug ikke slibemidler eller børster til rengøring af komponenter.

Rengør med en fugtig klud og tør af:

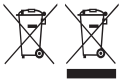
1	Spraydyse	
2	Dæksel til vandbeholder	
3	Skydeknap til damp til/fra	
4	Sprayknap	
5	Temperaturvalgsknap	
6	Dampknap	
7	Temperaturindikatorlys	
8	Håndtag	
9	Hæl	
10	Vandbeholder	
11	Selvrens-knap	

Vedligehold, rengør og tør:

12	Strygesål	⚠

Tip – Fjern pletter fra strygesålen med eddike og en ikke-slibende klud. Rengør og tør med en ren klud.

Genbrug



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald.
Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

ERP

Besøg hjemmesiden for at få oplysninger om ErP-energiforbrug **en.russellhobbs.com/erp**

SV

Innan första användning

	Läs instruktionerna och spara dem för framtida referens
	Ta bort etiketter, klistermärken och förpackning från strykjärnet och sula
	Stryk ett teststycke av bomullstyg för att rengöra sulan

Obs – Förekomst av vattendroppar eller kondens inuti tanken är normalt och beror på fabriksprovning för att säkerställa produktkvalitet.

Avsedd användning

	Endast för hushållsbruk
	Använd inte utomhus

Viktiga säkerhetsanvisningar

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och/eller personskada, inklusive följande:

- Använd inte apparaten för andra ändamål än de som beskrivs i dessa instruktioner.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar felaktigt.
- Använd inte tillbehör eller kopplingar som inte tillhandahålls av oss.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet eller står på strykbrädan.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har övervakats/ instruerats och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och övervakas. Använd och förvara apparaten utom räckhåll för barn under 8 år.
- Håll strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är anslutet eller svalnar.
- Använd strykjärnet, eller ställ det på hälen, på en stabil, plan, värmetålig yta, helst en strykbräda.
- Dra ur kontakten innan påfyllning, rengöring och efter användning.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceombud.
- Apparaten har en skyddande termisk säkring som löser ut vid överhettning.
- Om detta händer slutar apparaten att fungera och måste skickas för reparation.
- Strykjärnet får inte förvaras förrän det har svalnat.
- Apparaten får inte användas om den har tappats, visar synliga skador eller läcker.

Symbolförklaring – Varningar

	Får ej nedsänkas i vatten
	Var försiktig. Heta ytor
	Använd inte apparaten nära badkar, duschar, handfat eller andra vattenbehållare

Delar – Lista

1	Spraymunstycke	
2	Lock till vattenbehållare	
3	Reglage för ånga på/av	
4	Sprayknapp	
5	Temperaturvalsknapp	
6	Ångknapp	
7	Temperaturindikatorlampa	
8	Handtag	
9	Häl	
10	Vattenbehållare	
11	Självrengöringsknapp	
12	Sula	

Temperaturinställningsguide

Apparaten har 3 SimplySet™ -värmeinställningar. Som standard är strykjärnet inställt på låg värme vid start.

Se symbolerna för tygvård på plagget.

Symbol	Beskrivning	Inställning
	nylon, akryl, polyester	LO
	ull, polyesterbl	MED
	bomull	HI

Om instruktionerna på tygetiketten skiljer sig från denna guide, följ etikettens instruktioner.

Påfyllning

Du kan använda kranvatten, men om du bor i ett område med hårt vatten bör du använda destillerat vatten (inte kemiskt avhärdat eller mjukat vatten).

- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad.
- Håll apparaten med framsidan uppåt.
- Öppna locket till vattenbehållaren.
- Häll långsamt för att släppa ut luft från behållaren.
- Fyll inte över max-markeringen.
- Torka upp eventuellt spill.

Användning – Starta & ställa in temperatur

- Ställ apparaten på hälen.
- Anslut till elnätet och slå på.

Delar	Symbol/ Knapp	Åtgärd
5	Temperatur-valsk	Tryck för att växla värmeinställning

När lampan slutar blinka är apparaten redo att användas.

Symbolförklaring – Ånga

Delar	Symbol/ Knapp	Beskrivning
3		Ingen ånga
3		Max ånga

Användning – Ångstrykning

Detta är en trestegsprocess:

Delar	Symbol/ Knapp	Åtgärd
5	Temperatur-valsknapp	Tryck för att växla till HÖG
3		Skjut reglaget till position
6	Ångknapp	Tryck

Användning – Vertikal ånga

Ta bort veck från hängande kläder, gardiner och möbeltyger.
Säkerställ god ventilation bakom tyget för att undvika fukt och mögel. Kontrollera att fickor, uppvik och manschetter är tomma.

- Håll strykjärnet nära (men inte mot) tyget.
- Vänta 4 sekunder mellan ångstötar för att behålla temperaturen.

Detta är en operation i tre steg:

Delar	Symbol/ Knapp	Åtgärd
5	Temperatur-valsknapp	Tryck för att växla till HÖG
3		Skjut reglaget till position
6	Ångknapp	Tryck

Användning – Spray

Vattendroppar kan påverka vissa tyger. Testa på en dold del av tyget.

- Lyft strykjärnet från tyget.
- Rikta spraymunstycket mot tyget.

Delar	Symbol/ Knapp	Åtgärd
4	Sprayknapp	Tryck

Användning – Torrstrykning

Om du torrstryker i mer än 20 minuter, töm behållaren för att undvika spontana ångstötar.

Delar	Symbol/ Knapp	Åtgärd
3		Skjut reglaget till position

Efter användning

- Dra ur kontakten.
- Öppna locket till vattenbehållaren.
- Håll apparaten över ett handfat, vänd den upp och ned och töm vattnet.
- Ställ apparaten på hälen och låt den svalna helt.
- När den har svalnat, torka bort eventuell fukt och stäng locket.
- Torka yttre ytor med en fuktig trasa.
- Ta bort fläckar från sulan med lite vinäger – var försiktig så att du inte repar den.
- Förvara apparaten på hälen för att undvika korrosion och skador på sulan.

Självrengöring

För att undvika kalkuppbyggnad, använd självrengöringsfunktionen minst en gång i månaden i områden med normalt vatten, oftare i områden med hårt vatten.
Du behöver ett handfat eller en stor skål för att fånga upp vattnet som kommer ut från sulan.

- Fyll vattenbehållaren till max-

markeringen.
Anslut till elnätet.
Placera strykjärnet över ett handfat eller en skål med sulan nedåt.
Tryck:

Delar	Symbol/ Knapp	Åtgärd
11	Självrengöringsknapp	Tryck

När vattenbehållaren är tom, ställ strykjärnet på hälen, dra ur kontakten och låt svalna.

Anti-kalk

Det inbyggda anti-kalkmedlet i strykjärnet hjälper till att förhindra kalkuppbyggnad. Använd inte avkalkningslösning – detta förstör anti-kalkmedlet.

Skötsel och rengöring

Dra ur kontakten. Låt apparaten svalna innan rengöring och förvaring.
Denna apparat innehåller inga delar som användaren kan serva.

Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad innan rengöring.
Använd inte slipmedel eller borstar för att rengöra komponenter.

Rengör med en fuktig trasa och torka:

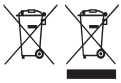
1	Spraymunstycke	
2	Lock till vattenbehållare	
3	Reglage för ånga på/av	
4	Sprayknapp	
5	Temperaturvalsknapp	
6	Ångknapp	
7	Temperaturindikatorlampa	
8	Handtag	
9	Häl	
10	Vattenbehållare	
11	Självrengöringsknapp	

Underhåll, rengör och torka:

12	Sula	

Tips – Ta bort fläckar från sulan med vinäger och en mjuk, icke-slipande trasa. Rengör och torka med en ren trasa.

Återvinning



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/ uppsamlingsstation.

ERP

Besök webbsidan för information om ErP-energiförbrukning **en.russellhobbs.com/erp**

NO

Før Første Bruk

	Les instruksjonene og ta vare på dem for fremtidig referanse
	Fjern etiketter, klistremerker og emballasje fra strykejernet og sålen
	Stryk et teststykke av bomullsstoff for å rengjøre sålen

Merk – Tilstedeværelsen av vanndråper eller kondens inne i tanken er normalt og skyldes fabrikktesting for å sikre produktkvalitet.

Tiltenkt Bruk

	Kun for husholdningsbruk
	Ikke bruk utendørs

Viktige Sikkerhetsregler

Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende sikkerhetsforholdsregler alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og/eller skade, inkludert følgende:

- Ikke bruk apparatet til andre formål enn de som er beskrevet i disse instruksjonene.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har funksjonsfeil.
- Ikke bruk tilbehør eller deler som ikke er levert av oss.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er tilkoblet strøm, eller mens det står på strykebrettet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er blitt instruert og forstår farene.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn. Bruk og oppbevar apparatet utilgjengelig for barn under 8 år.
- Hold strykejernet og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år når det er tilkoblet eller avkjøles.
- Bruk strykejernet, eller plasser det på hælen, på en stabil, jevn og varmebestandig overflate, helst et strykebrett.
- Trekk ut støpselet før påfylling, rengjøring og etter bruk.
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes av produsenten, en autorisert serviceagent.
- Apparatet har en beskyttende termisk sikring som vil utløses ved overoppheting. Hvis dette skjer, slutter apparatet å fungere og må leveres inn for reparasjon.
- Strykejernet må ikke lagres før det er avkjølt.
- Apparatet skal ikke brukes hvis det har blitt mistet i gulvet, har synlige skader eller lekker.

Advarselssymboler

	Ikke senk i vann
	Vær forsiktig. Varme overflater
	Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusjer, vasker eller andre beholdere med vann

Deldeliste

1	Spraydyse	
2	Lokk til vanntank	
3	Damp av/på skyvebryter	
4	Sprayknapp	
5	Temperaturvalgknapp	
6	Dampknapp	
7	Temperaturindikatorlys	
8	Håndtak	
9	Hæl	
10	Vanntank	
11	Selvrensknapp	
12	Såleplate	

Temperaturinnstillingsguide

Apparatet har 3 SimplySet™ -varmeinnstillinger. Som standard starter strykejernet på lav innstilling ved oppstart.

Se etter symboler for tekstilpleie på plagget ditt.

Symbol	Beskrivelse	Innstilling
	nylon, akryl, polyester	LO
	ull, polyester-blandinger	MED
	bomull, lin	HI

Hvis instruksjonene på tekstilet avviker fra denne guiden, følg etiketten.

Påfylling

Du kan bruke springvann, men hvis du bor i et område med hardt vann, bør du bruke destillert vann (ikke kjemisk avkalket eller myknet vann).

- Sørg for at apparatet er slått av og frakoblet strøm.
- Hold apparatet med fronten hevet.
- Åpne lokket til vanntanken.
- Hell sakte for å slippe ut luft fra tanken.
- Ikke fyll over maksmerket.
- Tørk opp eventuelt søl.

Bruk – Slå på og stille inn temperatur

- Plasser apparatet på hælen.
- Koble til strøm og slå på.

Deler	Symbol/ Knapp	Handling
5	Temperatur-valgknapp	Trykk for å bla gjennom varmeinnstillinger

Når lyset slutter å blinke, er apparatet klart til bruk.

Dampsymbolforklaring

Deler	Symbol/ Knapp	Beskrivelse
3		Ingen damp
3		Maks damp

Bruk – Dampstryking

Dette er en tretrinns prosess:

Deler	Symbol/ Knapp	Handling
5	Temperatur-valgknapp	Trykk for å velge HØY
3		Skyv bryteren til posisjon
6	Dampknapp	Trykk

Bruk – Vertikal damping

Fjern rynker fra hengende klær, gardiner og møbelstoff.
Sørg for god ventilasjon bak stoffet for å unngå mugg. Sjekk at lommer, oppbrett og mansjetter er tomme.

Hold strykejernet nær (men ikke i kontakt med) stoffet.
Vent 4 sekunder mellom dampstøt for å opprettholde temperaturen.

Tretrinns prosess:

Deler	Symbol/ Knapp	Handling
5	Temperatur-valgknapp	Press to cycle to HI
3		Skyv bryteren til posisjon
6	Dampknapp	Press

Bruk – Spray

Vannflekker kan påvirke enkelte stoffer. Test på et skjult område først.

- Løft strykejernet fra stoffet.
- Sikt spraydysen mot stoffet.

Deler	Symbol/ Knapp	Handling
4	Sprayknapp	Trykk

Bruk – Tørrstryking

Hvis du tørrstryker i mer enn 20 minutter, tøm vanntanken for å unngå uventede dampstøt.

Deler	Symbol/ Knapp	Handling
3		Skyv bryteren til posisjon

Etter Bruk

- Trekk ut støpselet.
- Åpne lokket til vanntanken.
- Hold apparatet over vasken, snu det opp ned og tøm vannet.
- Plasser apparatet på hælen og la det avkjøles helt.
- Når det er avkjølt, tørk av eventuell fuktighet og lukk lokket.
- Tørk ytre overflater med en fuktig klut. Fjern flekker fra sålen med litt eddik – vær forsiktig så du ikke riper den.
- Oppbevar apparatet på hælen for å unngå korrosjon og skade på sålen.

Selvrens

For å unngå kalkoppbygging, bruk selvrensfunksjonen minst én gang i måneden i områder med normalt vann, og oftere i områder med hardt vann.
Du trenger et vaskevannsfat eller en stor bolle for å fange opp vannet som kommer ut av såleplaten.

- Fyll vanntanken til maksmerket.

- Koble til strømmen.
- Plasser strykejernet over en bolle med såleplaten ned.
- Trykk:

Deler	Symbol/ Knapp	Handling
11	Selvrensknapp	Trykk

Når vanntanken er tom, plasser strykejernet på hælen, trekk ut støpselet og la det avkjøles.

Anti-kalk

Det innebygde anti-kalkmiddelet i strykejernet bidrar til å forhindre kalkoppbygging.
Ikke bruk avkalkingsmiddel, da dette vil ødelegge anti-kalkmiddelet.

Vedlikehold og Rengjøring

Trekk ut støpselet. La apparatet avkjøles før rengjøring og oppbevaring.
Dette apparatet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren.
Før rengjøring, sørg for at apparatet er slått av og frakoblet strømuttaket.

Ikke bruk slipemidler eller børster til å rengjøre komponentene.

Rengjør med en fuktig klut og tørk:

1	Spraydyse	
2	Lokk til vanntank	
3	Damp av/på skyvebryter	
4	Sprayknapp	
5	Temperaturvalgknapp	
6	Dampknapp	
7	Temperaturindikatorlys	
8	Håndtak	
9	Hæl	
10	Vanntank	
11	Selvrensknapp	

Vedlikehold, rengjør og tørk:

12	Såleplate	⚠

Tips – Fjern flekker fra såleplaten med eddik og en ikke-slipende klut. Rengjør og tørk med en ren klut.

Resirkulering

For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

ERP

For informasjon om ErP-energiforbruk, se nettstedet **en.russellhobbs.com/erp**

FI

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

	Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten
	Poista etiketit, tarrat ja pakkausmateriaalit raudasta ja pohjalevystä
	Silitä testikappale puuvillakangasta puhdistaaksesi pohjalevyn

Huomautus – Vesispisaroiden tai kondensaation esiintyminen säiliön sisällä on normaalia ja johtuu tehdastestauksesta tuotteen laadun varmistamiseksi.

Tarkoitettu käyttö

	Vain kotitalouskäyttöön
	Älä käytä ulkona

Tärkeät turvaohjeet

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja/tai loukkaantumisen riskin vähentämiseksi, mukaan lukien seuraavat:

- Älä käytä laitetta muuhun kuin näissä ohjeissa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla.
- Älä käytä muita lisävarusteita tai osia kuin valmistajan toimittamia.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty verkkovirtaan tai seisoo silityslaudalla.
- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistien tai henkinen toimintakyky tai kokemuksen ja tiedon puute, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Puhdistus ja huolto eivät saa olla lasten suorittamia, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja.
- Käytä ja säilytä laitetta poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Pidä rauta ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun laite on käytössä tai jäähtymässä.
- Käytä rautaa tai aseta se kantapäälleen vakaalle, tasaiselle, kuumuutta kestävälle pinnalle, mieluiten silityslaudalle.
- Irrota pistoke ennen täyttämistä, puhdistamista ja käytön jälkeen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.
- Laitteessa on suojaava lämpösulake, joka palaa ylikuumenemisen yhteydessä.
- Tällöin laite lakkaa toimimasta ja se on toimitettava korjattavaksi.
- Rautaa ei saa säilyttää ennen kuin se on jäähtynyt.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai se vuotaa.

Varoitussymbolien selitys

	Älä upota veteen
	Varo kuumia pintoja
	Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vesialtaiden läheisyydessä

Osaluettelo

1	Suihkusuutin	
2	Säiliön kansi	
3	Höyryn päälle/pois -liukusäädin	
4	Suihkupainike	
5	Lämpötilan valintapainike	
6	Höyrypainike	
7	Lämpötilan merkkivalo	
8	Kahva	
9	Kantapää	
10	Säiliö	
11	Itsepuhdistuspainike	
12	Pohjalevy	

Lämpötilan asetusopas

Laitteessa on 3 SimplySet™ -lämpöasetusta. Oletuksena rauta käynnistyy matalalla asetuksella.

Viittaa vaatteesi hoitosymboleihin.

Symboli	Kuvaus	Asetus
	nailon, akryyli, polyesteri	LO
	villa, polyesteriseokset	MED
	puuvilla, pellava	HI

Jos kankaan hoito-ohjeet poikkeavat tästä oppaasta, noudata etiketin ohjeita.

Täyttö

Voit käyttää hanavettä, mutta jos asut kovavesialueella, käytä tislattua vettä (ei kemiallisesti pehmennettyä tai kalkinpoistettua vettä).

- Varmista, että laite on pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
- Pidä laitetta etuosa koholla.
- Avaa säiliön kansi.
- Kaada hitaasti, jotta ilma pääsee ulos säiliöstä.
- Älä täytä yli MAX-merkinnän.
- Pyyhi mahdolliset roiskeet.

Käyttö – Käynnistys ja lämpötilan asetus

- Aseta laite kantapäälleen.
- Kytke verkkovirtaan ja käynnistä.

Osat	Symboli/ Painike	Toiminto
5	Lämpötilan valintapainike	Paina valitaksesi lämpötila-asetus

Kun valo lakkaa vilkkumasta, laite on saavuttanut asetetun lämpötilan ja on käyttövalmis.

Höyrysymbolien selitys

Osat	Symboli/ Painike	Kuvaus
3		Ei höyryä
3		Maksimihöyry

Käyttö – Höyrysilittäminen

Kolmivaiheinen toiminto:

Osat	Symboli/ Painike	Toiminto
5	Lämpötilan valintapainike	Paina valitaksesi HI
3		Siirrä asentoon
6	Höyrypainike	Paina

Käyttö – Pystysuuntainen höyrytys

Poista rypyt roikkuvista vaatteista, verhoista ja sisustuskankaista.
Varmista riittävä ilmanvaihto kankaan takana, muuten kosteus voi kerääntyä ja aiheuttaa homehtumista.
Tarkista, että taskut, käänteet ja hihansuut ovat tyhjät.

Pidä rautaa lähellä (mutta ei kosketuksessa) kankaaseen.
Odota 4 sekuntia höyrypurkausten välillä lämpötilan ylläpitämiseksi.

Kolmivaiheinen toiminto:

Osat	Symboli/ Painike	Toiminto
5	Lämpötilan valintapainike	Paina valitaksesi HI
3		Siirrä asentoon
6	Höyrypainike	Paina

Käyttö – Suihkutus

Vesipisarat voivat vaikuttaa joihinkin kankaisiin. Testaa piilossa olevaan kohtaan.

- Nosta rauta pois kankaasta.

Suuntaa suihkusuutin kangasta kohti.

Osat	Symboli/ Painike	Toiminto
4	Suihkupainike	Paina

Käyttö – Kuivasilittämine

Jos kuivasilität yli 20 minuuttia, tyhjennä säiliö höyrypurkausten välttämiseksi.

Osat	Symboli/ Painike	Toiminto
3		Siirrä asentoon

Käytön jälkeen

- Irrota pistoke.
- Avaa säiliön kansi.
- Pidä laitetta lavuaarin yläpuolella, käännä ylösalaisin ja tyhjennä vesi säiliöstä.
- Aseta laite kantapäälleen ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Kun jäähtynyt, pyyhi kosteus pois ja sulje säiliön kansi.
- Pyyhi ulkopinnat kostealla liinalla.
- Poista tahrat pohjalevystä pienellä määrällä etikkaa – varo naarmuttamasta pintaa.
- Säilytä laite kantapäällään korroosion ja pohjalevyn vaurioitumisen välttämiseksi.

Itsepuhdistus

Välttääksesi kalkin kertymistä, käytä itsepuhdistustoimintoa vähintään kerran kuukaudessa normaalin veden alueilla, ja useammin kovavesialueilla.
Tarvitset altaan tai suuren kulhon kerätäksesi pohjalevystä tulevan veden.

- Täytä säiliö MAX-merkintään asti.
  Kytke verkkovirtaan.
  Aseta altaan tai kulhon päälle, pohjalevy alaspäin.
  Paina:

Osat	Symboli/ Painike	Toiminto
11	Itsepuhdistuspainike	Paina

Kun säiliö on tyhjä, aseta rauta kantapäälleen, irrota verkkovirrasta ja anna jäähtyä.

Kalkinesto

Raudassa oleva kalkinestoaine auttaa estämään kalkin kertymistä.
Älä käytä kalkinpoistoratkaisuja, sillä ne tuhoavat kalkinestoaineen.

Hoito ja puhdistus

Irrota laite verkkovirrasta. Anna jäähtyä ennen puhdistamista ja säilytystä.
Tässä laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

Ennen puhdistamista varmista, että laite on pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
Älä käytä hankaavia aineita tai harjoja osien puhdistamiseen.

Puhdista kostealla liinalla ja kuivaa:

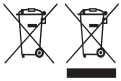
1	Suihkusuutin	
2	Säiliön kansi	
3	Höyryn päälle/pois -liukusäädin	
4	Suihkupainike	
5	Lämpötilan valintapainike	
6	Höyrypainike	
7	Lämpötilan merkkivalo	
8	Kahva	
9	Kantapää	
10	Säiliö	
11	Itsepuhdistuspainike	

Huolla, puhdista ja kuivaa:

12	Pohjalevy	⚠

Vinkki – Poista tahrat pohjalevystä etikalla ja pehmeällä, ei-hankaavalla liinalla. Puhdista ja kuivaa puhtaalla liinalla.

Kierrätys



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

ERP

Katso ErP:n mukaiset energiankulutustiedot verkkosivustolta **en.russellhobbs.com/erp**

RU

Перед первым использованием

	Прочитайте инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования
	Удалите этикетки, наклейки и упаковку с утюга и подошвы
	Прогладьте кусочек хлопчатобумажной ткани, чтобы очистить подошву

Примечание – Наличие капель воды или конденсата внутри резервуара является нормальным и связано с заводским тестированием для обеспечения качества продукции.

Предназначенное использование

	Только для бытового использования
	Не использовать на открытом воздухе

Важные меры предосторожности

При использовании электрического прибора всегда следует соблюдать основные меры безопасности, чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током и/или травм, включая следующие:

- Не используйте прибор для целей, не описанных в данной инструкции.
- Не используйте прибор, если он повреждён или неисправен.
- Не используйте аксессуары или насадки, кроме тех, что поставляются нами.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключён к сети или стоит на гладильной доске.
- Прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром/проинструктированы и понимают возможные опасности.
- Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми младше 8 лет без присмотра. Используйте и храните прибор вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Держите утюг и его шнур вне досягаемости детей младше 8 лет, когда он включён или остывает.
- Используйте утюг или ставьте его на пятку на устойчивой, ровной, термостойкой поверхности, предпочтительно на гладильной доске.
- Отключайте утюг от сети перед наполнением, очисткой и после использования.
- Если шнур питания повреждён, он должен быть заменён производителем или его сервисным агентом.
- Прибор оснащён термопредохранителем, который срабатывает при перегреве. В этом случае прибор перестаёт работать и должен быть отправлен в ремонт.
- Не храните утюг, пока он не остынет.
- Не используйте прибор, если он был уронен, имеет видимые повреждения или протекает.

Символы предупреждений

	Не погружать в воду
	Осторожно. Горячие поверхности
	Не использовать прибор рядом с ваннами, душами, раковинами или другими ёмкостями с водой

Список деталей

1	Форсунка распылителя	
2	Крышка резервуара	
3	Ползунок включения/ выключения пара	
4	Кнопка распыления	
5	Кнопка выбора температуры	
6	Кнопка пара	
7	Индикатор температуры	
8	Ручка	
9	Пятка	
10	Резервуар	
11	Кнопка самоочистки	
12	Подошва	

Руководство по установке температуры

Прибор имеет 3 режима нагрева SimplySet™ . По умолчанию при включении утюг работает в режиме низкой температуры.

Ориентируйтесь на символы ухода за тканью на вашей одежде.

Символ	Описание	Настройка
	нейлон, акрил, полиэстер	LO
	шерсть, смеси полиэстера	MED
	хлопок, лен	HI

Если инструкции на ярлыке ткани отличаются от данного руководства, следуйте инструкциям на ярлыке.

Наполнение

Можно использовать водопроводную воду, но если вы живёте в районе с жёсткой водой, используйте дистиллированную воду (не химически умягчённую).

- Убедитесь, что прибор выключен и отключён от сети.
- Держите прибор с приподнятой передней частью.
- Откройте крышку резервуара.
- Наливайте медленно, чтобы воздух мог выйти из резервуара.
- Не заполняйте выше отметки «max».
- Удалите пролитую воду.

Использование – Включение и установка температуры

- Поставьте прибор на пятку.
- Подключите к сети и включите.

Деталь	Символ/ Кнопка	Действие
5	Кнопка выбора температуры	Нажмите для переключения режима нагрева

Когда индикатор перестанет мигать, прибор достигнет установленной температуры и будет готов к использованию.

Символы пара

Деталь	Символ/ Кнопка	Описание
3		Без пара
3		Максимальный пар

Использование – Глажка с паром

Это операция в три этапа:

Деталь	Символ/ Кнопка	Действие
5	Кнопка выбора температуры	Нажмите для переключения на HI
3		Переведите ползунок в положение
6	Кнопка пара	Нажмите

Использование – Вертикальное отпаривание

Удаление складок с висящей одежды, занавесок и обивочных тканей.
Обеспечьте достаточную вентиляцию за тканью, иначе может образоваться влага и плесень. Убедитесь, что карманы, отвороты и манжеты пусты.

- Держите утюг близко к ткани, но не касаясь её.

Делайте паузу 4 секунды между подачей пара, чтобы сохранить температуру.

Это операция в три этапа:

Деталь	Символ/ Кнопка	Действие
5	Кнопка выбора температуры	Нажмите для переключения на HI
3		Переведите ползунок в положение
6	Кнопка пара	Нажмите

Использование – Распыление

Некоторые ткани могут оставлять пятна от воды. Проверьте на незаметном участке.

- Поднимите утюг над тканью.
- Направьте форсунку на ткань.

Деталь	Символ/ Кнопка	Действие
4	Кнопка распыления	Нажмите

Использование – Сухая глажка

Если вы гладите без пара более 20 минут, опорожните резервуар, чтобы избежать случайной подачи пара.

Деталь	Символ/ Кнопка	Действие
3		Переведите ползунок в положение

После использования

- Отключите утюг от сети.
- Откройте крышку резервуара.
- Держите прибор над раковиной, переверните его и слейте воду из резервуара.
- Поставьте прибор на пятку и дайте ему полностью остыть.
- После охлаждения удалите влагу и закройте крышку резервуара.
- Протрите внешние поверхности влажной тканью.
- Удалите пятна с подошвы с помощью небольшого количества уксуса – будьте осторожны, чтобы не поцарапать её.
- Храните прибор на пятке, чтобы избежать коррозии и повреждения подошвы.

Самоочистка

Чтобы избежать образования накипи, используйте функцию самоочистки не реже одного раза в месяц в районах с нормальной жёсткостью воды и чаще — в районах с жёсткой водой.
Вам понадобится таз или большая миска для сбора воды, выходящей из подошвы.

- Наполните резервуар до отметки «max».
- Подключите прибор к электросети.
- Установите утюг над тазом или миской подошвой вниз.
- Нажмите:

Деталь	Символ/ Кнопка	Действие
11	Кнопка самоочистки	Нажмите

Когда резервуар опустеет, поставьте утюг на пятку, отключите от сети и дайте ему остыть.

Антинакипь

Антинакипин, встроенный в утюг, помогает предотвратить образование накипи.
Не используйте средства для удаления накипи — это приведёт к разрушению антинакипина.

Уход и очистка

Отключите прибор от сети. Дайте ему остыть перед очисткой и хранением.

Прибор не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Перед

очисткой убедитесь, что прибор выключен и отключён от электросети.
Не используйте абразивные материалы или щётки для очистки компонентов.

Очищайте влажной тканью и сушите:

1	Форсунка распылителя	
2	Крышка резервуара	
3	Ползунок включения/ выключения пара	
4	Кнопка распыления	
5	Кнопка выбора температуры	
6	Кнопка пара	
7	Индикатор температуры	
8	Ручка	
9	Пятка	
10	Резервуар	
11	Кнопка самоочистки	

Обслуживайте, очищайте и сушите:

12	Подошва	⚠

Совет – Удалите пятна с подошвы с помощью уксуса и неабразивной ткани. Очистите и высушите чистой тканью.

Повторная переработка



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

ERP

Информацию о потреблении энергии продуктов, связанных с энергопотреблением можно найти на веб-сайте **en.russellhobbs.com/erp**

CZ

Před prvním použitím

	Přečtěte si pokyny a uchovejte je pro budoucí použití
	Odstraňte štítky, nálepky a obaly z žehličky a žehlící plochy
	Vyžehlete zkušební kus bavlněné látky, abyste vyčistili žehlící plochu

Poznámka – Přítomnost kapek vody nebo kondenzace uvnitř nádržky je normální a je výsledkem továrního testování za účelem zajištění kvality výrobku.

Určené použití

	Pouze pro domácí použití
	Nepoužívejte venku

Důležitá bezpečnostní opatření

Při používání elektrického spotřebiče je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně následujících:

- Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než je popsáno v těchto pokynech.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Nepoužívejte příslušenství nebo nástavce jiné než ty, které dodáváme.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapojen do sítě nebo stojí na žehlícím prkně.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny a rozumí rizikům.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a pod dohledem. Spotřebič používejte a skladujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je zapnutá nebo se ochlazuje.
- Používejte žehličku nebo ji postavte na patku na stabilní, rovný, tepelně odolný povrch, nejlépe na žehlící prkno.
- Před naplněním, čištěním a po použití odpojte žehličku ze sítě.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem.
- Spotřebič má ochrannou tepelnou pojistku, která se aktivuje při přehřátí. V takovém případě se spotřebič vypne a musí být odeslán k opravě.
- Žehličku neukládejte, dokud zcela nevychladne.
- Spotřebič nesmí být používán, pokud spadl, vykazuje viditelné známky poškození nebo uniká voda.

Slovník výstražných symbolů

	Neponořujte do vody
	Pozor – horký povrch
	Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou

Seznam dílů

1	Tryska na vodu	
2	Kryt nádržky	
3	Posuvník zapnutí/vypnutí páry	
4	Tlačítko rozprašovače	
5	Tlačítko volby teploty	
6	Tlačítko páry	
7	Kontrolka teploty	
8	Rukojeť	
9	Patka	
10	Nádržka	
11	Tlačítko samočištění	
12	Žehlící plocha	

Průvodce nastavením teploty

Spotřebič má 3 nastavení teploty SimplySet™ . Po zapnutí je žehlička ve výchozím nastavení na nízkou teplotu.

Řiďte se symboly péče o látku na vašem oděvu.

Symbol	Popis	Nastavení
	nylon, akryl, polyester	LO
	vlna, směsi s polyesterem	MED
	bavlna, len	HI

Pokud se pokyny na štítku látky liší od tohoto průvodce, řiďte se štítkem.

Naplnění

Můžete použít vodu z kohoutku, ale pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, použijte destilovanou vodu (ne chemicky změkčenou).

- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a odpojen ze sítě.
- Držte spotřebič s přední částí nahoru.
- Otevřete kryt nádržky.
- Nalévejte pomalu, aby mohl vzduch uniknout.
- Nepřekračujte maximální označení hladiny vody.
- Otřete případné rozlití.

Použití – Zapnutí a nastavení teploty

- Postavte spotřebič na patku.
- Zapojte do sítě a zapněte.

Díl	Symbol/ Tlačítko	Akce
5	Tlačítko volby teploty	Stiskněte pro změnu nastavení

Jakmile kontrolka přestane blikat, je žehlička připravena k použití.

Slovník symbolů páry

Díl	Symbol/ Tlačítko	Popis
3		Bez páry
3		Maximální pára

Použití – Žehlení s párou

Tento postup má tři kroky:

Díl	Symbol/ Tlačítko	Akce
5	Tlačítko volby teploty	Stiskněte pro nastavení na HI
3		Posuňte přepínač
6	Tlačítko páry	Stiskněte

Použití – Vertikální napařování

Odstraňte záhyby z visícího oblečení, závěsů a čalounění.
Zajistěte dostatečné větrání za látkou, jinak se může hromadit vlhkost a způsobit plíseň.
Zkontrolujte, že kapsy, manžety a záložky jsou prázdné.

Držte žehličku blízko látky, ale nedotýkejte se jí. Mezi dávkami páry nechte 4 sekundy pro udržení teploty.

Tento postup má tři kroky:

Díl	Symbol/ Tlačítko	Akce
5	Tlačítko volby teploty	Stiskněte pro nastavení na HI
3		Posuňte přepínač
6	Tlačítko páry	Stiskněte

Použití – Rozprašování

Některé látky mohou být citlivé na vodní skvrny. Vyzkoušejte na skrytém místě.

- Zvedněte žehličku z látky.
- Namiřte trysku na látku.

Díl	Symbol/ Tlačítko	Akce
4	Tlačítko rozprašovače	Stiskněte

Použití – Suché žehlení

Pokud žehlíte nasucho déle než 20 minut, vyprázdněte nádržku, abyste předešli nechtěnému výstřiku páry.

Díl	Symbol/ Tlačítko	Akce
3		Posuňte přepínač

Po použití

- Odpojte žehličku ze sítě.
- Otevřete kryt nádržky.
- Držte spotřebič nad dřezem, otočte ho vzhůru nohama a vyprázdněte vodu z nádržky.
- Postavte spotřebič na patku a nechte ho zcela vychladnout.
- Po vychladnutí otřete vlhkost a zavřete kryt nádržky.
- Otřete vnější povrchy vlhkým hadříkem. Skvrny z žehlící plochy odstraňte trochou octa – dávejte pozor, abyste ji nepoškrábali.
- Spotřebič skladujte na patce, aby nedošlo ke korozi a poškození žehlící plochy.

Samočištění

Aby se zabránilo usazování vodního kamene, používejte funkci samočištění alespoň jednou měsíčně v oblastech s běžnou tvrdostí vody, častěji v oblastech s tvrdou vodou.
Budete potřebovat umyvadlo nebo velkou misku k zachycení vody vytékající ze žehlící plochy.

- Naplňte nádržku po značku MAX.
- Zapojte do elektrické sítě.
- Umístěte žehličku nad misku nebo umyvadlo, žehlící plochou dolů.
- Stiskněte:

Díl	Symbol/ Tlačítko	Akce
11	Tlačítko samočištění	Stiskněte

Jakmile je nádržka prázdná, postavte žehličku na patku, odpojte ji ze sítě a nechte vychladnout.

Ochrana proti vodnímu kameni

Prostředek proti vodnímu kameni zabudovaný v žehličce pomáhá předcházet jeho usazování.
Nepoužívejte odvápňovací roztoky – mohly by poškodit ochranný prostředek proti vodnímu kameni.

Údržba a čištění

Odpojte spotřebič ze sítě. Nechte jej před čištěním a uložením vychladnout.

Tento spotřebič neobsahuje žádné části určené k opravě uživatelem.
Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený ze zásuvky.
Nepoužívejte abrazivní prostředky ani kartáče k čištění jednotlivých částí.

Čistěte vlhkým hadříkem a osušte:

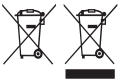
1	Tryska na vodu	
2	Kryt nádržky	
3	Posuvník zapnutí/vypnutí páry	
4	Tlačítko rozprašovače	
5	Tlačítko volby teploty	
6	Tlačítko páry	
7	Kontrolka teploty	
8	Rukojeť	
9	Patka	
10	Nádržka	
11	Tlačítko samočištění	

Udržujte, čistěte a sušte:

12	Žehlící plocha	

Tip – Skvrny z žehlící plochy odstraňte octem a neabrazivním hadříkem. Poté vyčistěte a osušte čistým hadříkem.

Recyklace



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

ERP

Informace o spotřebě energie podle nařízení ErP naleznete na webových stránkách **en.russellhobbs.com/erp**

SK

Pred prvým použitím

	Prečítajte si pokyny a uschovajte ich na budúce použitie
	Odstráňte štítky, nálepky a obal z žehličky a žehliacej plochy
	Vyžehlite skúšobný kus bavlnenej látky, aby ste vyčistili žehliacu plochu

Poznámka – Prítomnosť kvapiek vody alebo kondenzácie vo vnútri nádržky je normálna a je výsledkom testovania vo výrobe na zabezpečenie kvality výrobku.

Určené použitie

	Len na domáce použitie
	Nepoužívajte vonku

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia, vrátane nasledujúcich:

- Nepoužívajte spotrebič na iný účel, než je uvedený v týchto pokynoch.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Nepoužívajte príslušenstvo alebo doplnky, ktoré nedodávame my.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete alebo keď stojí na žehliacej doske.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené a rozumejú rizikám.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Používajte a uskladňujte spotrebič mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Držte žehličku a jej kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je zapnutá alebo sa ochladzuje.
- Používajte žehličku alebo ju postavte na pätu na stabilný, rovný, teplu odolný povrch, najlepšie na žehliacu dosku.
- Odpojte žehličku pred naplnením, čistením a po použití.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom.
- Spotrebič má ochrannú tepelnú poistku, ktorá sa aktivuje pri prehriatí. V takom prípade sa spotrebič vypne a musí byť odoslaný na opravu.
- Žehlička sa nesmie skladovať, kým úplne nevychladne.
- Spotrebič sa nesmie používať, ak spadol, má viditeľné poškodenie alebo ak uniká voda.

Slovník výstražných symbolov

	Neponárajte do vody
	Pozor. Horúce povrchy
	Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob s vodou

Zoznam súčiastok

1	Tryska na rozprašovanie	
2	Kryt nádržky	
3	Posuvník zapnutia/vypnutia pary	
4	Tlačidlo rozprašovania	
5	Tlačidlo výberu teploty	
6	Tlačidlo pary	
7	Kontrolka teploty	
8	Rukoväť	
9	Päta	
10	Nádržka	
11	Tlačidlo samočistenia	
12	Žehliaca plocha	

Sprievodca nastavením teploty

Spotrebič má 3 nastavenia teploty SimplySet™ . Po zapnutí je predvolene nastavená nízka teplota.

Pozrite si symboly starostlivosti o látku na vašom odeve.

Symbol	Popis	Nastavenie
	nylon, akryl, polyester	LO
	vlna, zmesi polyesteru	MED
	bavlna, ľan	HI

Ak sa pokyny na štítku látky líšia od tohto sprievodcu, riaďte sa pokynmi na štítku.

Naplnenie

Môžete používať vodu z vodovodu, ale ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, mali by ste používať destilovanú vodu (nie chemicky upravenú alebo zmäkčenú vodu).

- Uistite sa, že je spotrebič vypnutý a odpojený zo siete.
- Držte spotrebič s prednou časťou zdvihnutou.
- Otvorte kryt nádržky.
- Nalievajte pomaly, aby mohol vzduch z nádržky uniknúť.
- Neprekračujte maximálnu značku hladiny vody.
- Utrite rozliatu vodu.

Použitie – Zapnutie a nastavenie teploty

- Postavte spotrebič na pätu.
- Zapojte do siete a zapnite.

Súči-astka	Symbol/ Tlačidlo	Akcia
5	Temperature Select Button	Press to cycle to heat option

Keď kontrolka prestane blikať, spotrebič dosiahol nastavenú teplotu a je pripravený na použitie.

Slovník symbolov pary

Súčiastka	Symbol/ Tlačidlo	Popis
3		Bez pary
3		Maximálna para

Použitie – Žehlenie s parou

Toto je trojkroková operácia:

Súčiastka	Symbol/ Tlačidlo	Akcia
5	Tlačidlo výberu teploty	Stlačte na HI
3		Posuňte prepínač do polohy
6	Tlačidlo pary	Stlačte

Použitie – Vertikálne naparovanie

Odstráňte záhyby z visiaceho oblečenia, závesov a čalúnených látok.
Zabezpečte dostatočné vetranie za látkou, inak sa môže hromadiť vlhkosť a spôsobiť plesne. Skontrolujte, či sú vrecká, manžety a záhyby prázdne.

Držte žehličku blízko (ale nie v kontakte) s látkou.
Medzi dávkami pary nechajte 4 sekundy, aby sa udržala teplota.

Toto je trojkroková operácia:

Súčiastka	Symbol/ Tlačidlo	Akcia
5	Tlačidlo výberu teploty	Press to cycle to HI
3		Posuňte prepínač do polohy
6	Tlačidlo pary	Stlačte

Použitie – Rozprašovanie

Niektoré látky môžu byť poškodené vodnými škvrnami. Otestujte na skrytej časti látky.

- Zdvihnite žehličku z látky.
- Namierte trysku na látku.

Súčiastka	Symbol/ Tlačidlo	Akcia
4	Tlačidlo rozprašovania	Stlačte

Použitie – Suché žehlenie

Ak žehlíte nasucho viac ako 20 minút, vyprázdnite nádržku, aby ste predišli náhodným dávkam pary.

Súčiastka	Symbol/ Tlačidlo	Akcia
3		Posuňte prepínač do polohy

Po použití

- Odpojte žehličku.
- Otvorte kryt nádržky.
- Držte spotrebič nad umývadlom, otočte ho hore dnom a vypustite vodu z nádržky.
- Postavte spotrebič na pätu a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Po vychladnutí utrite vlhkosť a zatvorte kryt nádržky.
- Utrite vonkajší povrch vlhkou handričkou.
- Odstráňte škvrny zo žehliacej plochy pomocou trochu octu – dávajte pozor, aby ste ju nepoškriabali.
- Skladujte spotrebič na päte, aby ste predišli korózii a poškodeniu žehliacej plochy.

Samočistenie

Aby sa zabránilo usadzovaniu vodného kameňa, používajte funkciu samočistenia aspoň raz mesačne v oblastiach s bežnou tvrdosťou vody, častejšie v oblastiach s tvrdou vodou.

Budete potrebovať nádobu alebo veľkú misu na zachytenie vody vytekajúcej zo žehliacej plochy.

- Naplňte nádržku po značku MAX.
- Zapojte do elektrickej siete.
- Umiestnite nad nádobu alebo misu, žehliacou plochou nadol.
- Stlačte:

Súčiastka	Symbol/ Tlačidlo	Akcia
11	Tlačidlo samočistenia	Stlačte

Keď je nádržka prázdna, postavte žehličku na pätu, odpojte ju zo siete a nechajte vychladnúť.

Ochrana proti vodnému kameňu

Prostriedok proti vodnému kameňu zabudovaný v žehličke pomáha predchádzať jeho usadzovaniu.
Nepoužívajte odvápňovacie roztoky, pretože by ste tým zničili ochranný prostriedok proti vodnému kameňu.

Údržba a čistenie

Odpojte spotrebič zo siete. Pred čistením a uskladnením nechajte vychladnúť.

Tento spotrebič neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Pred čistením sa uistite, že je vypnutý a odpojený zo zásuvky.
Nepoužívajte abrazívne prostriedky ani kefy na čistenie súčiastok.

Čistite vlhkou handričkou a osušte:

1	Tryska na rozprašovanie	
2	Kryt nádržky	
3	Posuvník zapnutia/vypnutia pary	
4	Tlačidlo rozprašovania	
5	Tlačidlo výberu teploty	
6	Tlačidlo pary	
7	Kontrolka teploty	
8	Rukoväť	
9	Päta	
10	Nádržka	
11	Tlačidlo samočistenia	

Udržiavajte, čistite a sušte:

12	Žehliaca plocha	

Tip – Odstráňte škvrny zo žehliacej plochy pomocou octu a neabrazívnej handričky. Vyčistite a osušte čistou handričkou.

Recyklácia



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Elektrické a elektronické výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

ERP

Informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov nájdete na webovej stránke **en.russellhobbs.com/erp**

PL

Przed pierwszym użyciem

	Przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do przyszłego użytku
	Usuń etykiety, naklejki i opakowanie z żelazka oraz stopy żelazka
	Wyprasuj próbkę bawełnianej tkaniny, aby oczyścić stopę żelazka

Uwaga – Obecność kropelek wody lub kondensacji wewnątrz zbiornika jest normalna i wynika z testów fabrycznych mających na celu zapewnienie jakości produktu.

Przeznaczenie

	Tylko do użytku domowego
	Nie używać na zewnątrz

Ważne środki ostrożności

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń, w tym:

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- Nie używaj akcesoriów ani przystawek innych niż dostarczone przez producenta.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu lub stoi na desce do prasowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane/instruowane i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia bez nadzoru.
- Używaj i przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Trzymaj żelazko i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest włączone lub stygnie.
- Używaj żelazka lub ustaw je na pięcie na stabilnej, równej, odpornej na ciepło powierzchni, najlepiej na desce do prasowania.
- Odłącz żelazko przed napełnianiem, czyszczeniem i po użyciu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego autoryzowany serwis.
- Urządzenie posiada zabezpieczający bezpiecznik termiczny, który przepala się w przypadku przegrzania. W takim przypadku urządzenie przestaje działać i musi zostać oddane do naprawy.
- Żelazko nie może być przechowywane, dopóki nie ostygnie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, widać uszkodzenia lub przecieka.

Objaśnienie symboli ostrzegawczych

	Nie zanurzać w wodzie
	Zachowaj ostrożność. Gorące powierzchnie

	Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych zbiorników z wodą

Lista części

1	Dysza spryskująca	
2	Pokrywa zbiornika	
3	Suwak pary (wł./wył.)	
4	Przycisk spryskiwania	
5	Przycisk wyboru temperatury	
6	Przycisk pary	
7	Kontrolka temperatury	
8	Uchwyt	
9	Pięta	
10	Zbiornik	
11	Przycisk samooczyszczania	
12	Stopa żelazka	

Przewodnik ustawień temperatury

Urządzenie posiada 3 ustawienia temperatury SimplySet™ . Domyślnie żelazko uruchamia się na niskim ustawieniu.

Odnieś się do symboli pielęgnacji tkanin na ubraniu.

Symbol	Opis	Ustawienie
	nylon, akryl, poliester	LO
	wełna, mieszanki poliestrowe	MED
	bawełna, len	HI

Jeśli instrukcje na metce różnią się od powyższego przewodnika, należy stosować się do zaleceń z metki.

Napełnianie

Można używać wody z kranu, ale w przypadku twardej wody zaleca się stosowanie wody destylowanej (nie chemicznie zmiękczonej).

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od prądu.
- Trzymaj urządzenie z uniesionym przodem.
- Otwórz pokrywę zbiornika.
- Wlewaj powoli, aby umożliwić ujście powietrza ze zbiornika.
- Nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego poziomu wody.
- Wytrzyj rozlaną wodę.

Użycie – Włączanie i ustawianie temperatury

- Postaw urządzenie na pięcie.
- Podłącz do prądu i włącz.

Lista części	Symbol/ Przycisk	Działanie
5	Przycisk wyboru temperatury	Naciśnij, aby przełączyć ustawienie temperatury

Gdy kontrolka przestanie migać, urządzenie osiągnęło ustawioną temperaturę i jest gotowe do użycia.

Objaśnienie symboli pary

Lista części	Symbol/ Przycisk	Opis
3		Bez pary
3		Maksymalna para

Użycie – Prasowanie z parą

To operacja trzyetapowa:

Lista części	Symbol/ Przycisk	Działanie
5	Przycisk wyboru temperatury	Naciśnij, aby ustawić na HI
3		Przesuń suwak
6	Przycisk pary	Naciśnij

Użycie – Prasowanie pionowe

Usuwanie zagnieceń z wiszących ubrań, zasłon i tkanin dekoracyjnych.
Zapewnij odpowiednią wentylację za tkaniną, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci i pleśni.
Sprawdź, czy kieszenie, mankiety i zakładki są puste.

Trzymaj żelazko blisko (ale nie dotykając) tkaniny.
Odczekaj 4 sekundy między wyrzutami pary, aby utrzymać temperaturę.

To operacja trzyetapowa:

Lista części	Symbol/ Przycisk	Działanie
5	Przycisk wyboru temperatury	Naciśnij, aby ustawić na HI
3		Przesuń suwak
6	Przycisk pary	Naciśnij

Użycie – Spryskiwanie

Niektóre tkaniny mogą ulec zaplamieniu od wody. Przetestuj na niewidocznej części materiału.

- Unieś żelazko nad tkaniną.
- Skieruj dyszę spryskującą na tkaninę.

Lista	Symbol/ Przycisk	Działanie
4	Przycisk spryskiwania	Naciśnij

Use - Dry Ironing

If dry ironing for more than 20 minutes, empty the reservoir to avoid spontaneous bursts of steam.

Lista części	Symbol/ Przycisk	Działanie
3		Przesuń suwak

Po użyciu

- Odłącz żelazko od prądu.
- Otwórz pokrywę zbiornika.
- Trzymając urządzenie nad zlewem, odwróć je do góry nogami i opróżnij

zbiornik.
- Postaw urządzenie na pięcie i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Po ostygnięciu wytrzyj wilgoć i zamknij pokrywę zbiornika.
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką.
- Usuń plamy ze stopy żelazka za pomocą odrobiny octu – uważaj, aby jej nie porysować.
- Przechowuj urządzenie na pięcie, aby uniknąć korozji i uszkodzenia stopy żelazka.

Samooczyszczanie

Aby zapobiec osadzaniu się kamienia, używaj funkcji samooczyszczania co najmniej raz w miesiącu w obszarach z wodą o normalnej twardości, częściej w obszarach z wodą twardą.
Potrzebna będzie miska lub duża misa do zebrania wody wypływającej ze stopy żelazka.

- Napełnij zbiornik do oznaczenia „max".
- Podłącz do prądu.
- Umieść żelazko nad miską lub misą, stopą w dół.
- Naciśnij:

Lista części	Symbol/ Przycisk	Działanie
11	Przycisk samooczyszczania	Naciśnij

Gdy zbiornik będzie pusty, postaw żelazko na pięcie, odłącz od prądu i pozostaw do ostygnięcia.

Ochrona przed kamieniem

Środek antykamienny zastosowany w żelazku pomaga zapobiegać osadzaniu się kamienia. Nie używaj środków do odkamieniania – mogą one uszkodzić środek antykamienny.

Konserwacja i czyszczenie

Odłącz urządzenie od prądu. Przed czyszczeniem i przechowywaniem pozwól mu ostygnąć.

Urządzenie nie zawiera części serwisowych dostępnych dla użytkownika. Przed czyszczeniem upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka.

Nie używaj środków ściernych ani szczotek do czyszczenia elementów.

Czyść wilgotną szmatką i osuszaj:

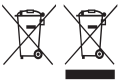
1	Dysza spryskująca	
2	Pokrywa zbiornika	
3	Suwak pary (wł./wył.)	
4	Przycisk spryskiwania	
5	Przycisk wyboru temperatury	
6	Przycisk pary	
7	Kontrolka temperatury	
8	Uchwyt	
9	Pięta	
10	Zbiornik	
11	Przycisk samooczyszczania	

Utrzymuj w czystości i osuszaj:

12	Stopa żelazka	⚠

Wskazówka – Usuń plamy ze stopy żelazka za pomocą octu i nieściernej szmatki. Następnie wyczyść i osusz czystą szmatką.

Recykling



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/ recyklingu.

ERP

Informacje na temat zużycia energii przez ErP można znaleźć na stronie internetowej **en.russellhobbs.com/erp**

HR

Prije prve uporabe

	Pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu
	Uklonite naljepnice, oznake i ambalažu s glačala i ploče za glačanje
	Isprobajte glačanje komada pamučne tkanine kako biste očistili ploču za glačanje

Napomena – Prisutnost kapljica vode ili kondenzacije unutar spremnika je normalna i rezultat je tvorničkog testiranja radi osiguravanja kvalitete proizvoda.

Namjena

	Samo za kućnu uporabu
	Ne koristiti na otvorenom

Važne sigurnosne mjere

Prilikom korištenja električnog uređaja, uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i/ili ozljeda, uključujući sljedeće:

- Ne koristiti uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Ne koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ne koristiti dodatke ili priključke osim onih koje isporučujemo.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen ili dok stoji na dasci za glačanje.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom/uputama i razumiju rizike.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj za igru.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Koristite i pohranite uređaj izvan dosega djece mlađe od 8 godina.
- Držite glačalo i njegov kabel izvan dosega djece mlađe od 8 godina dok je uključeno ili se hladi.
- Koristite glačalo ili ga postavite na stražnji dio na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu površinu, po mogućnosti dasku za glačanje.
- Isključite glačalo prije punjenja, čišćenja i nakon uporabe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis.
- Uređaj ima zaštitni toplinski osigurač koji će se aktivirati ako se uređaj pregrije. U tom slučaju uređaj prestaje raditi i mora se poslati na popravak.
- Glačalo se ne smije spremati dok se potpuno ne ohladi.
- Uređaj se ne smije koristiti ako je pao, ako ima vidljiva oštećenja ili ako propušta vodu.

Objašnjenje simbola upozorenja

	Ne uranjajte u vodu
	Oprez. Vruće površine
	Ne koristiti uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom

Popis dijelova

1	Mlaznica za prskanje	
2	Poklopac spremnika	
3	Klizač za uključivanje/ isključivanje pare	
4	Gumb za prskanje	
5	Gumb za odabir temperature	
6	Gumb za paru	
7	Svjetlo indikatora temperature	
8	Ručka	
9	Stražnji dio	
10	Spremnik	
11	Gumb za samočišćenje	
12	Ploča za glačanje	

Vodič za postavke temperature

Uređaj ima 3 SimplySet™ postavke grijanja. Početna postavka je niska kada se glačalo uključi.

Pogledajte simbole za njegu tkanine na vašem odjevnom predmetu.

Simbol	Opis	Postavka
	najlon, akril, poliester	LO
	vuna, mješavine poliestera	MED
	pamuk, lan	HI

Ako se upute na etiketi tkanine razlikuju od ovog vodiča, slijedite upute s etikete.

Punjenje

Možete koristiti glačalo s vodom iz slavine, ali ako živite u području s tvrdom vodom, koristite destiliranu vodu (ne kemijski omekšanu ili dekalcificiranu).

- Provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz struje.
- Držite uređaj s prednjim dijelom podignutim.
- Otvorite poklopac spremnika.
- Ulijevajte polako kako bi zrak izašao iz spremnika.
- Ne prelazite oznaku maksimalne razine vode.
- Obrišite prolivenu vodu.

Uporaba – Uključivanje i postavljanje temperature

- Postavite uređaj na stražnji dio.
- Priključite u struju i uključite.

Dijelovi	Simbol/ umb	Radnja
5	Gumb za odabir temperature	Pritisnite za promjenu postavke

Kada svjetlo prestane treptati, uređaj je dosegao postavljenu temperaturu i spreman je za uporabu.

Objašnjenje simbola pare

Dijelovi	Simbol/ umb	Opis
3		Bez pare
3		Maksimalna para

Uporaba – Glačanje s parom

Ovo je postupak u tri koraka:

Dijelovi	Simbol/ umb	Action
5	Gumb za odabir temperature	Pritisnite za HI
3		Pomaknite klizač
6	Gumb za paru	Pritisnite

Uporaba – Vertikalno parenje

Uklonite nabore s viseće odjeće, zavjesa i tkanina za uređenje prostora.
Osigurajte odgovarajuću ventilaciju iza tkanine kako bi se spriječilo nakupljanje vlage i stvaranje plijesni. Provjerite da su džepovi, rubovi i manžete prazni.

Držite glačalo blizu (ali ne dodirujući) tkaninu. Ostavite 4 sekunde između izbacivanja pare kako biste održali temperaturu.

Postupak u tri koraka:

Dijelovi	Simbol/ umb	Action
5	Gumb za odabir temperature	Pritisnite za HI
3		Pomaknite klizač
6	Gumb za paru	Pritisnite

Uporaba – Prskanje

Vodene mrlje mogu utjecati na neke tkanine. Testirajte na skrivenom dijelu tkanine.

- Podignite glačalo s tkanine.
- Usmjerite mlaznicu za prskanje prema tkanini.

Dijelovi	Simbol/ umb	Action
4	Gumb za prskanje	Pritisnite

Uporaba – Suho glačanje

Ako glačate bez pare više od 20 minuta, ispraznite spremnik kako biste izbjegli spontano izbacivanje pare.

Dijelovi	Simbol/ umb	Action
3		Pomaknite klizač

Nakon uporabe

- Isključite glačalo.
- Otvorite poklopac spremnika.
- Držite uređaj iznad sudopera, okrenite ga naopako i ispustite vodu iz spremnika.
- Postavite uređaj na stražnji dio i ostavite da se potpuno ohladi.
- Kada se ohladi, obrišite vlagu i zatvorite poklopac spremnika.
- Obrišite vanjske površine vlažnom krpom. Uklonite mrlje s ploče za glačanje s malo

octa – pazite da je ne izgrebete.
- Spremite uređaj na stražnji dio kako biste izbjegli koroziju i oštećenje ploče za glačanje.

Samočišćenje

Kako biste izbjegli nakupljanje kamenca, koristite funkciju samočišćenja barem jednom mjesečno u područjima s normalnom tvrdoćom vode, a češće u područjima s tvrdom vodom.
Trebat će vam umivaonik ili velika zdjela za skupljanje vode koja izlazi iz ploče za glačanje.

- Napunite spremnik do oznake maksimalne razine.
- Priključite glačalo u struju.
- Postavite glačalo iznad umivaonika ili zdjele, s pločom za glačanje okrenutom prema dolje.
- Pritisnite:

Parts List	Symbol/ Button	Action
11	Gumb za samočišćenje	Pritisnite

Kada se spremnik isprazni, postavite glačalo na stražnji dio, isključite iz struje i ostavite da se ohladi.

Protiv kamenca

Sredstvo protiv kamenca ugrađeno u glačalo pomaže u sprječavanju nakupljanja kamenca. Ne koristite otopine za uklanjanje kamenca jer ćete time uništiti sredstvo protiv kamenca.

Njega i čišćenje

Isključite uređaj iz struje. Prije čišćenja i spremanja ostavite da se ohladi.
Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Prije čišćenja provjerite da je uređaj isključen i odspojen iz utičnice. Ne koristite abrazivna sredstva ili četke za čišćenje dijelova.

Čistite vlažnom krpom i osušite:

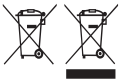
1	Mlaznica za prskanje	
2	Poklopac spremnika	
3	Klizač za uključivanje/ isključivanje pare	
4	Gumb za prskanje	
5	Gumb za odabir temperature	
6	Gumb za paru	
7	Svjetlo indikatora temperature	
8	Ručka	
9	Stražnji dio	
10	Spremnik	
11	Gumb za samočišćenje	

Održavajte, čistite i sušite:

12	Ploča za glačanje	⚠

Savjet – Uklonite mrlje s ploče za glačanje pomoću octa i neabrazivne krpe. Očistite i osušite čistom krpom.

Reciklaža



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

ERP

Informacije o potrošnji energije (ErP) možete pronaći na internetskoj stranici **en.russellhobbs.com/erp**

SL

Pred prvo uporabo

	Preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo
	Odstranite nalepke, etikete in embalažo z likalnika in likalne plošče
	Zlikajte testni kos bombažne tkanine, da očistite likalno ploščo

Opomba – Prisotnost kapljic vode ali kondenzacije v rezervoarju je običajna in je posledica tovarniškega testiranja za zagotavljanje kakovosti izdelka.

Predvidena uporaba

	Samo za gospodinjsko uporabo
	D Ne uporabljajte na prostem o not use outdoors

Pomembna varnostna opozorila

Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara in/ali poškodb, vključno z naslednjimi:

- Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, kot je opisan v teh navodilih.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte dodatkov ali priključkov, ki jih ne dobavi proizvajalec.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena ali ko stoji na likalni deski.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni in razumejo nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenje in vzdrževanje naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo uporabljajte in shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Likalnik in njegov kabel naj bodo izven dosega otrok, mlajših od 8 let, ko je naprava priključena ali se hladi.
- Likalnik uporabljajte ali ga postavite na peto na stabilno, ravno, toplotno odporno površino, po možnosti na likalno desko.
- Pred polnjenjem, čiščenjem in po uporabi izključite likalnik iz električnega omrežja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščeni servis.
- Naprava ima zaščitno toplotno varovalko, ki se sproži ob pregrevanju. V tem primeru naprava preneha delovati in jo je treba poslati v popravilo.
- Likalnika ne shranjujte, dokler se popolnoma ne ohladi.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla, če so vidne poškodbe ali če pušča.

Pojasnilo simbolov opozoril

	Ne potapljajte v vodo
	Previdno – vroče površine
	Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo

Seznam delov

1	Šoba za pršenje	
2	Pokrov rezervoarja	
3	Drsnik za vklop/izklop pare	
4	Gumb za pršenje	
5	Gumb za izbiro temperature	
6	Gumb za paro	
7	Indikatorska lučka za temperaturo	
8	Ročaj	
9	Peta	
10	Rezervoar	
11	Gumb za samočiščenje	
12	Likalna plošča	

Vodnik za nastavitev temperature

Naprava ima 3 nastavitve toplote SimplySet™ . Privzeto je likalnik ob vklopu nastavljen na nizko temperaturo.

Upoštevajte simbole za nego tkanin na oblačilu.

Simbol	Opis	Nastavitev
	najlon, akril, poliester	LO
	volna, mešanice s poliesterom	MED
	bombaž, lan	HI

Če se navodila na etiketi tkanine razlikujejo od tega vodnika, sledite navodilom na etiketi.

Polnjenje

Likalnik lahko uporabljate s tekočo vodo, vendar če živite na območju s trdo vodo, uporabite destilirano vodo (ne kemično mehčano ali razsoljeno vodo).

- Prepričajte se, da je naprava izklopljena in izključena iz električnega omrežja.
- Napravo držite z dvignjenim sprednjim delom.
- Odprite pokrov rezervoarja.
- Nalivajte počasi, da zrak iz rezervoarja lahko izstopi.
- Ne polnite nad oznako za največjo količino vode.
- Obrišite razlito vodo.

Uporaba – Vklop in nastavitev temperature

- Napravo postavite na peto.
- Priključite v električno omrežje in vklopite.

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Dejanje
5	Gumb za izbiro temperature	Pritisnite za izbiro želene toplote

Ko lučka preneha utripati, je naprava na nastavljeni temperaturi in pripravljena za uporabo.

Pojasnilo simbolov za paro

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Opis
3		Brez pare
3		Maksimalna para

Uporaba – Likanje s paro

To je postopek v treh korakih:

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Dejanje
5	Gumb za izbiro temperature	Pritisnite za nastavitev na HI
3		Premaknite drsnik
6	Gumb za paro	Pritisnite

Uporaba – Navpično parjenje

Odstranite gube z visečih oblačil, zaves in pohištvenih tkanin.
Zagotovite ustrezno prezračevanje za tkanino, da se ne nabira vlaga in ne povzroči plesni.
Preverite, da so žepi, robovi in manšete prazni.

- Likalnik držite blizu (ne dotikajte se) tkanine.
- Med izpusti pare počakajte 4 sekunde, da ohranite temperaturo.

To je postopek v treh korakih:

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Dejanje
5	Gumb za izbiro temperature	Pritisnite za nastavitev na HI
3		Premaknite drsnik
6	Gumb za paro	Pritisnite

Uporaba – Pršenje

Nekatere tkanine so občutljive na vodne madeže. Preizkusite na skritem delu tkanine.

- Dvignite likalnik s tkanine.
- Usmerite šobo za pršenje proti tkanini.

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Dejanje
4	Gumb za pršenje	Press

Uporaba – Suho likanje

Če suho likate več kot 20 minut, izpraznite rezervoar, da preprečite nenadne izpuste pare.

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Dejanje
3		Premaknite drsnik

Po uporabi

- Izključite likalnik iz električnega omrežja.
- Odprite pokrov rezervoarja.
- Napravo držite nad umivalnikom, obrnite jo na glavo in izpraznite vodo iz rezervoarja.
- Postavite napravo na peto in pustite, da se popolnoma ohladi.
- Ko je ohlajena, obrišite vlago in zaprite pokrov rezervoarja.
- Zunanje površine obrišite z vlažno krpo.
- Madeže na likalni plošči odstranite z malo kisa – pazite, da je ne opraskate.
- Napravo shranjujte na peti, da preprečite korozijo in poškodbe likalne plošče.

Samočiščenje

Da preprečite nabiranje vodnega kamna, uporabite funkcijo samočiščenja vsaj enkrat mesečno na območjih z običajno trdo vodo, pogosteje pa na območjih s trdo vodo. Potrebovali boste umivalnik ali veliko posodo za zajem vode, ki bo iztekla iz likalne plošče.

- Napolnite rezervoar do oznake za največjo količino.
- Priključite napravo v električno omrežje.
- Postavite nad umivalnik ali posodo, z likalno ploščo navzdol.
- Pritisnite:

Seznam delov	Simbol/ Gumb	Dejanje
11	Self Clean Button	Press

Ko je rezervoar prazen, postavite likalnik na peto, izključite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.

Proti nabiranju vodnega kamna

Sredstvo proti vodnemu kamnu, vgrajeno v likalnik, pomaga preprečevati nabiranje vodnega kamna.
Ne uporabljajte raztopin za odstranjevanje vodnega kamna, saj lahko uničijo sredstvo proti vodnemu kamnu.

Vzdrževanje in čiščenje

Izključite napravo iz električnega omrežja. Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se ohladi.

Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Pred čiščenjem se prepričajte, da je naprava izklopljena in izključena iz električnega omrežja.
Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali ščetk za čiščenje komponent.

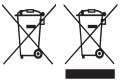
1	Šoba za pršenje	
2	Pokrov rezervoarja	
3	Drsnik za vklop/izklop pare	
4	Gumb za pršenje	
5	Gumb za izbiro temperature	
6	Gumb za paro	
7	Indikatorska lučka za temperaturo	
8	Ročaj	
9	Peta	
10	Rezervoar	
11	Gumb za samočiščenje	

Vzdržujte, čistite in osušite:

12	Likalna plošča	⚠

Nasvet – Madeže z likalne plošče odstranite s kisom in neabrazivno krpo. Nato očistite in osušite s čisto krpo.

Recikliranje



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

ERP

Za informacije o porabi energije po Direktivi o okoljsko primerni zasnovi glejte spletno mesto **en.russellhobbs.com/erp**

EL

Πριν από την Πρώτη Χρήση

	Διαβάστε τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά
	Αφαιρέστε ετικέτες, αυτοκόλλητα και συσκευασία από το σίδερο και την Πλάκα
	Σιδερώστε ένα δοκιμαστικό κομμάτι βαμβακερού υφάσματος για να καθαρίσετε την Πλάκα

Σημείωση – Η παρουσία σταγονιδίων νερού ή συμπύκνωσης μέσα στη δεξαμενή είναι φυσιολογική και προέρχεται από δοκιμές στο εργοστάσιο για να διασφαλιστεί η ποιότητα του προϊόντος.

Προβλεπόμενη Χρήση

	Μόνο για οικιακή χρήση
	Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να ακολουθούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και/ή τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό εκτός από αυτούς που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή προσθήκες εκτός από αυτά που παρέχουμε.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη ή ενώ βρίσκεται πάνω στην σιδερώστρα.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται/έχουν λάβει οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν είναι ενεργοποιημένο ή ψύχεται.
- Χρησιμοποιείτε το σίδερο ή τοποθετήστε το στη βάση του σε σταθερή, επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, κατά προτίμηση σε σιδερώστρα.
- Αποσυνδέστε το σίδερο πριν από το γέμισμα, τον καθαρισμό και μετά τη χρήση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Η συσκευή διαθέτει θερμική ασφάλεια προστασίας, η οποία ενεργοποιείται σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Αν συμβεί αυτό, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί και πρέπει να επιστραφεί για επισκευή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να αποθηκευτεί μέχρι να κρυώσει πλήρως.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται

εάν έχει πέσει, υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς ή παρουσιάζει διαρροή.

Λεξικό Συμβόλων Προειδοποίησης

	Μην βυθίζετε σε νερό
	Προσοχή. Καυτές επιφάνειες
	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία με νερό

Λίστα Εξαρτημάτων

1	Ακροφύσιο ψεκασμού	
2	Κάλυμμα δεξαμενής	
3	Διακόπτης ατμού on/off	
4	Κουμπί ψεκασμού	
5	Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας	
6	Κουμπί ατμού	
7	Φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας	
8	Λαβή	
9	Βάση	
10	Δεξαμενή	
11	Κουμπί αυτοκαθαρισμού	
12	Πλάκα	

Οδηγός Ρύθμισης Θερμοκρασίας

Η συσκευή διαθέτει 3 ρυθμίσεις θερμότητας SimplySet™ . Από προεπιλογή, το σίδερο ενεργοποιείται στη χαμηλή ρύθμιση.

Ανατρέξτε στα σύμβολα φροντίδας υφάσματος στο ρούχο σας.

Σύμβολο	**Περιγραφή**	**Ρύθμιση**
	νάιλον, ακρυλικά, πολυεστέρας	LO
	μαλλί, μείγματα πολυεστέρα	MED
	βαμβάκι, λινό	HI

Εάν οι οδηγίες στην ετικέτα του υφάσματος διαφέρουν από αυτόν τον οδηγό, ακολουθήστε τις οδηγίες της ετικέτας.

Γέμισμα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερο με νερό βρύσης, αλλά αν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, χρησιμοποιήστε απεσταγμένο νερό (όχι χημικά αποσκληρυμένο ή μαλακωμένο).

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.
- Κρατήστε τη συσκευή με το μπροστινό μέρος ανασηκωμένο.
- Ανοίξτε το Κάλυμμα Δεξαμενής. Ρίξτε αργά, ώστε να διαφύγει ο αέρας από τη δεξαμενή.
- Μην γεμίζετε πάνω από τη μέγιστη ένδειξη.
- Σκουπίστε τυχόν διαρροές.

Χρήση – Ενεργοποίηση & Ρύθμιση Θερμοκρασίας

- Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της.
- Συνδέστε στο ρεύμα και ενεργοποιήστε.

Εξάρτημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Ενέργεια
5	Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας	Πατήστε για εναλλαγή ρύθμισης θερμότητας

Μόλις η ένδειξη σταματήσει να αναβοσβήνει, η συσκευή έχει φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία και είναι έτοιμη για χρήση.

Λεξικό Συμβόλων Ατμού

Εξάρτημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Description
3		Χωρίς Ατμό
3		Μέγιστος Ατμός

Χρήση – Σιδέρωμα με Ατμό

Αυτή είναι μια διαδικασία τριών βημάτων:

Εξάρτημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Ενέργεια
5	Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας	Πατήστε για εναλλαγή σε ΥΨΗΛΗ
3		Μετακινήστε το διακόπτη
6	Κουμπί ατμού	Πατήστε

Χρήση – Κάθετος Ατμός

Αφαιρέστε ζάρες από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες και υφάσματα επίπλωσης. Βεβαιωθείτε για επαρκή αερισμό πίσω από το ύφασμα, αλλιώς μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία και να προκαλέσει μούχλα. Ελέγξτε ότι οι τσέπες, τα γυρίσματα και οι μανσέτες είναι άδειες.

Κρατήστε το σίδερο κοντά (χωρίς να αγγίζει) το ύφασμα.

Περιμένετε 4 δευτερόλεπτα μεταξύ των εκρήξεων ατμού για να διατηρηθεί η θερμοκρασία.

Εξάρτημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Ενέργεια
5	Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας	Press to cycle to HI
3		Μετακινήστε το διακόπτη
6	Κουμπί ατμού	Πατήστε

Χρήση – Ψεκασμός

Ο ψεκασμός νερού μπορεί να επηρεάσει ορισμένα υφάσματα. Δοκιμάστε σε κρυφό σημείο του υφάσματος.

- Ανασηκώστε το σίδερο από το ύφασμα.
- Στοχεύστε το ακροφύσιο ψεκασμού στο ύφασμα

Εξάρτημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Ενέργεια
4	Κουμπί ψεκασμού	Πατήστε

Χρήση – Στεγνό Σιδέρωμα

Αν σιδερώνετε στεγνά για πάνω από 20 λεπτά, αδειάστε τη δεξαμενή για να αποφύγετε αυθόρμητες εκρήξεις ατμού.

Εξάρ-τημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Ενέργεια
3		Μετακινήστε το διακόπτη

Μετά τη Χρήση

- Αποσυνδέστε το σίδερο.
- Ανοίξτε το Κάλυμμα Δεξαμενής. Κρατήστε τη συσκευή πάνω από νεροχύτη, γυρίστε την ανάποδα και αδειάστε το νερό από τη δεξαμενή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Όταν κρυώσει, σκουπίστε τυχόν υγρασία και κλείστε το Κάλυμμα Δεξαμενής.
- Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα υγρό πανί.
- Αφαιρέστε λεκέδες από την Πλάκα με λίγο ξύδι – προσέξτε να μην την γρατζουνίσετε.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη βάση της για να αποφύγετε τη διάβρωση και ζημιά στην Πλάκα.

Αυτοκαθαρισμός

Για να αποφύγετε τη συσσώρευση αλάτων, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού τουλάχιστον μία φορά το μήνα σε περιοχές με κανονικό νερό και πιο συχνά σε περιοχές με σκληρό νερό.
Θα χρειαστείτε μια λεκάνη ή ένα μεγάλο μπολ για να συλλέξετε το νερό που θα βγει από την πλάκα.

- Γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι τη μέγιστη ένδειξη.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα
- Τοποθετήστε τη πάνω από λεκάνη ή μπολ, με την πλάκα προς τα κάτω.
- Πατήστε:

Εξάρ-τημα	Σύμβολο/ Κουμπί	Ενέργεια
11	Κουμπί Αυτοκαθαρισμού	Πατήστε

Όταν η δεξαμενή αδειάσει, τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του, αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αφήστε το να κρυώσει.

Αντι-άλατα

Ο ενσωματωμένος παράγοντας κατά των αλάτων στο σίδερο βοηθά στην αποτροπή της συσσώρευσης αλάτων.
Μην χρησιμοποιείτε διαλύματα αφαλάτωσης, καθώς θα καταστρέψουν τον παράγοντα κατά των αλάτων.

Φροντίδα & Καθαρισμός

Αποσυνδέστε τη συσκευή. Αφήστε τη να κρυώσει πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευση.

Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή βούρτσες για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων.

Καθαρίστε με υγρό πανί και στεγνώστε:

1	Ακροφύσιο ψεκασμού	
2	Κάλυμμα δεξαμενής	
3	Διακόπτης ατμού on/off	
4	Κουμπί ψεκασμού	
5	Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας	

6	Κουμπί ατμού	
7	Φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας	
8	Λαβή	
9	Βάση	
10	Δεξαμενή	
11	Κουμπί αυτοκαθαρισμού	

Συντηρήστε, καθαρίστε και στεγνώστε:

12	Πλάκα	

Συμβουλή – Αφαιρέστε λεκέδες από την πλάκα με ξύδι και ένα μη λειαντικό πανί. Καθαρίστε και στεγνώστε με καθαρό πανί.

Ανακυκλωση



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ ανακύκλωσης.

ERP

Για πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση

HU

Első használat előtt

	Olvassa el az utasításokat, és őrizze meg későbbi használatra.
	Távolítsa el a címkéket, matricákat és csomagolást a vasalóról és a talplemezről.
	Vasaljon át egy próbadarabot pamutszövetből a talplemez megtisztításához.

Megjegyzés – A vízcseppek vagy a kondenzáció jelenléte a tartályban normális, és a gyári tesztelés eredménye, amely a termék minőségének biztosítását szolgálja.

Rendeltetésszerű használat

	Csak háztartási használatra
	Ne használja kültéren

Fontos biztonsági előírások

Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és/vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében, beleértve az alábbiakat:

- Ne használja a készüléket más célra, mint amit az útmutató leír.
- Ne működtesse a készüléket, ha az sérült vagy hibásan működik.
- Ne használjon más tartozékokat vagy kiegészítőket, mint amit a gyártó biztosít.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az be van dugva, vagy ha a vasalódeszkán áll.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy megfelelő tájékoztatást kaptak, és megértették a veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet mellett végezhetik. A készüléket 8 év alatti gyermekektől távol kell tartani.
- A vasalót és a zsinórját tartsa távol 8 év alatti gyermekektől, ha az be van kapcsolva vagy még meleg.
- A vasalót stabil, sík, hőálló felületen használja vagy állítsa le, lehetőleg vasalódeszkán.
- Húzza ki a vasalót a hálózatból töltés, tisztítás és használat után.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy szervizpartnerének kell kicserélnie.
- A készülék védelmi hőbiztosítékkal rendelkezik, amely túlmelegedés esetén kiold. Ebben az esetben a készülék nem működik tovább, és javításra vissza kell küldeni.
- A vasalót csak akkor tárolja, ha teljesen kihűlt.
- Ne használja a készüléket, ha leejtette, látható sérülés van rajta, vagy szivárog.

Figyelmeztető szimbólumok magyarázata

	Ne merítse vízbe
	Vigyázat! Forró felület
	Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy más vízzel teli edény közelében

Alkatrészek listája

1	Permetező fúvóka	
2	Tartályfedél	
3	Gőz be/ki csúszka	
4	Permetező gomb	
5	Hőmérsékletválasztó gomb	
6	Gőzgomb	
7	Hőmérsékletjelző fény	
8	Fogantyú	
9	Talp	
10	Tartály	
11	Öntisztító gomb	
12	Talplemez	

Hőmérséklet-beállítási útmutató

A készülék 3 SimplySet™ hőfokozattal rendelkezik. Bekapcsoláskor alapértelmezetten az alacsony fokozaton indul.

Hivatkozzon a ruhadarab címkéjén található szövetápolási szimbólumokra.

Szimbólum	Leírás	Beállítás
	nejlon, akril, poliészter	LO
	gyapjú, poliészter keverékek	MED
	pamut, len	HI

Ha a ruhacímkén szereplő utasítás eltér az útmutatótól, mindig a címkén szereplőt kövesse.

Feltöltés

Használhat csapvizet, de ha kemény vízű területen él, használjon desztillált vizet (ne vegyileg lágyítottat).

- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és kihúzva.
- Emelje meg kissé az elejét.
- Nyissa ki a tartályfedelet.
- Lassan öntsön, hogy a levegő távozhasson.
- Ne töltse túl a maximális jelölésen.
- Törölje fel az esetleges kifröccsent vizet.

Használat – Bekapcsolás és hőmérséklet beállítása

- Állítsa a készüléket a talpára.
- Dugja be a hálózatba, és kapcsolja be.

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Művelet
5	Hőmérséklet-választó gomb	Nyomja meg a kívánt hőfok kiválasztásához

Ha a fény nem villog, a készülék elérte a beállított hőmérsékletet, és használatra kész.

Gőz szimbólumok magyarázata

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Leírás
3		Gőz kikapcsolva
3		Maximális gőz

Használat – Gőzölős vasalás

Ez három lépésből áll:

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Művelet
5	Hőmérsékletválasztó gomb	Nyomja meg, amíg a HI beállítás meg nem jelenik
3		Csúsztassa a kapcsolót ebbe az állásba
6	Gőzgomb	Nyomja meg

Használat – Függőleges gőzölés

Távolítsa el a gyűrődéseket lógó ruhákból, függönyökből, kárpitokból.
Biztosítson megfelelő szellőzést a szövet mögött, különben a nedvesség penészedést okozhat. Ellenőrizze, hogy a zsebek, hajtások, mandzsetták üresek-e.

Tartsa a vasalót közel (de ne érintse) a szövethez.
Hagyjon 4 másodpercet a gőzlöketek között a hőmérséklet fenntartása érdekében.

Ez három lépésből áll:

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Művelet
5	Hőmérsékletválasztó gomb	Press to cycle to HI
3		Csúsztassa a kapcsolót ebbe az állásba
6	Gőzgomb	Nyomja meg

Használat – Permetezés

Egyes szöveteknél vízfoltok jelenhetnek meg. Próbálja ki a szövet egy rejtett részén.

- Emelje el a vasalót a szövettől.
- Irányítsa a permetező fúvókát a szövetre.

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Művelet
4	Permetező gomb	Nyomja meg

Használat – Száraz vasalás

Ha 20 percnél tovább szárazon vasal, ürítse ki a tartályt, hogy elkerülje a spontán gőzképződést.

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Művelet
3		Csúsztassa a kapcsolót ebbe az állásba

Használat után

- Húzza ki a vasalót.
- Nyissa ki a tartályfedelet.
- Tartsa a készüléket mosdó fölé, fordítsa fejjel lefelé, és ürítse ki a vizet.
- Állítsa a készüléket a talpára, és hagyja teljesen kihűlni.
- Ha kihűlt, törölje le a nedvességet, és zárja le a tartályfedelet.
- Törölje le a külső felületeket nedves ruhával.
- A talplemezről ecettel távolítsa el a foltokat – ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg.
- Tárolja a készüléket a talpán, hogy elkerülje a korróziót és a talplemez sérülését.

Öntisztítás

A vízkőlerakódás elkerülése érdekében használja az öntisztító funkciót legalább havonta normál vízminőségű területeken, kemény víz esetén gyakrabban.
Szüksége lesz egy tálra vagy nagyobb edényre, hogy felfogja a talplemezből kiáramló vizet.

- Töltse fel a víztartályt a maximális jelzésig.
- Dugja be a hálózatba.
- Helyezze a készüléket egy tál fölé, a talplemezzel lefelé.
- Nyomja meg:

Alkatrész	Szimbólum/ Gomb	Művelet
11	Öntisztító gomb	Press Nyomja meg

Amikor a tartály kiürült, állítsa a vasalót a talpára, húzza ki a hálózatból, és hagyja teljesen kihűlni.

Vízkőmentesítés

A vasalóba beépített vízkőgátló anyag segít megelőzni a vízkőlerakódást.
Ne használjon vízkőoldó oldatot, mert az károsítja a vízkőgátló rendszert.

Ápolás és tisztítás

Húzza ki a készüléket. Tisztítás és tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni.

A készülék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és kihúzva a hálózatból.
Ne használjon súrolószereket vagy keféket az alkatrészek tisztításához.

Tisztítsa nedves ruhával, majd szárítsa meg az alábbi alkatrészeket:

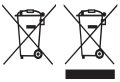
1	Permetező fúvóka	
2	Tartályfedél	
3	Gőz be/ki csúszka	
4	Permetező gomb	
5	Hőmérsékletválasztó gomb	
6	Gőzgomb	
7	Hőmérsékletjelző fény	
8	Fogantyú	
9	Talp	
10	Tartály	
11	Öntisztító gomb	

Karbantartás, tisztítás és szárítás szükséges:

12	Soleplate	

Tipp – Távolítsa el a foltokat a talplemezről ecettel és nem karcoló ruhával. Tisztítsa meg, majd törölje szárazra tiszta ruhával.

Újrahasznosítás



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

ERP

Az ErP energiafogyasztási információkért keresse fel a weboldalt **en.russellhobbs.com/erp**

TR

İlk Kullanımdan Önce

	Talimatları okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın
	Ütü ve taban yüzeyinden etiketleri, çıkartmaları ve ambalajı çıkarın
	Taban yüzeyini temizlemek için pamuklu bir kumaş parçası üzerinde test ütüleme yapın

Not – Su damlacıklarının veya hazne içindeki yoğunlaşmanın varlığı normaldir ve ürün kalitesini sağlamak için yapılan fabrika testlerinden kaynaklanır.

Amaçlanan Kullanım

	Sadece ev kullanımı içindir
	Dış mekânda kullanmayın

Önemli Güvenlik Önlemleri

Elektrikli bir cihaz kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve/veya yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemleri uygulanmalıdır. Bunlar şunları içerir:

- Cihazı bu talimatlarda belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Cihaz hasarlıysa veya arızalıysa çalıştırmayın.
- Tarafımızdan sağlanmayan aksesuar veya aparatları kullanmayın.
- Cihaz fişe takılıyken veya ütü masasında dik konumda dururken başında durmadan bırakmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları ve tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olan çocuklar dışında çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde kullanın ve saklayın.
- Ütü ve kablosunu, enerji verildiğinde veya soğuma aşamasındayken 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
- Ütüyü, sabit, düz, ısıya dayanıklı bir yüzeyde veya tercihen ütü masasında kullanın ya da topuk kısmına yerleştirin.
- Ütüyü doldurmadan, temizlemeden ve kullanımdan sonra fişini çekin.
- Besleme kablosu hasar görürse, üretici veya yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazda aşırı ısınma durumunda devreye giren koruyucu bir termal sigorta bulunur. Bu durumda cihaz çalışmayı durdurur ve onarım için geri gönderilmelidir.
- Ütü tamamen soğumadan saklanmamalıdır.
- Cihaz düşürüldüyse, görünür hasar varsa veya su sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.

Uyarı Sembol Sözlüğü

	Suya batırmayın
	Dikkatli olun. Sıcak yüzeyler
	B u cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın

Parça Listesi

1	Sprey ucu	
2	Su haznesi kapağı	
3	Buhar aç/kapa kaydırıcısı	
4	Sprey düğmesi	
5	Sıcaklık seçme düğmesi	
6	Buhar düğmesi	
7	Sıcaklık gösterge ışığı	
8	Tutma sapı	
9	Topuk	
10	Su haznesi	
11	Otomatik temizleme düğmesi	
12	Taban yüzey	

Sıcaklık Ayar Kılavuzu

Cihazda 3 adet SimplySet™ ısı ayarı bulunur. Ütü açıldığında varsayılan olarak düşük ayarda başlar.

Giysinizdeki kumaş bakım sembollerine başvurun.

Sembol	Açıklama	Ayar
	naylon, akrilik, polyester	LO
	yün, polyester karışımları	MED
	pamuk, keten	HI

Kumaş etiketindeki talimatlar bu kılavuzdan farklıysa, etiket üzerindeki talimatlara uyun.

Doldurma

Musluk suyu kullanabilirsiniz, ancak sert su bölgesinde yaşıyorsanız damıtılmış su kullanmalısınız (kimyasal olarak arıtılmış veya yumuşatılmış su değil).

- Cihazın kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.
- Cihazı ön kısmı yukarıda olacak şekilde tutun.
- Su haznesi kapağını açın.
- Haznedeki havanın çıkmasına izin vermek için yavaşça dökün.
- Maksimum işaretini geçmeyin.
- Dökülen suyu silin.

Kullanım – Açma ve Sıcaklık Ayarı

- Cihazı topuk kısmına yerleştirin.
- Fişi takın ve açın.

Parça	Sembol/ Düğme	İşlem
5	Sıcaklık Seçme Düğmesi	Isı seçeneğine geçmek için basın

Gösterge ışığı yanıp sönmeyi durdurduğunda cihaz ayarlanan sıcaklığa ulaşmış olur ve kullanıma hazırdır.

Buhar Sembol Sözlüğü

Parça	Sembol/ Düğme	Description
3		Buhar Yok
3		Maksimum Buhar

Kullanım – Buharlı Ütüleme

Bu işlem üç adımdan oluşur:

Parça	Sembol/ Düğme	İşlem
5	Sıcaklık Seçme Düğmesi	HI ayarına geçmek için basın
3		Kaydırıcıyı bu konuma getirin
6	Buhar Düğmesi	Basın

Kullanım – Dikey Buharlama

Askıdaki giysiler, perdeler ve döşemelik kumaşlardaki kırışıklıkları giderin. Arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun, aksi takdirde nem birikerek küflenmeye neden olabilir.

Ceplerin, kıvrımların ve manşetlerin boş olduğundan emin olun.

Ütüyü kumaşa yakın (dokunmadan) tutun. Buhar patlamaları arasında 4 saniye bekleyin.

Bu işlem üç adımdan oluşur:

Parça	Sembol/ Düğme	İşlem
5	Sıcaklık Seçme Düğmesi	Press to cycle to HI
3		Kaydırıcıyı bu konuma getirin
6	Buhar Düğmesi	Basın

Kullanım – Sprey

Bazı kumaşlarda su lekesi oluşabilir. Kumaşın görünmeyen bir kısmında test edin.

- Ütüyü kumaştan kaldırın.
- Sprey ucunu kumaşa doğrultun.

Parça	Sembol/ Düğme	İşlem
4	Sprey Düğmesi	Basın

Kullanım – Kuru Ütüleme

20 dakikadan uzun süre kuru ütüleme yapacaksanız, buhar patlamalarını önlemek için hazneyi boşaltın.

Parça	Sembol/ Düğme	Action İşlem
3		Kaydırıcıyı bu konuma getirin

Kullanım Sonrası

- Ütünün fişini çekin.
- Su haznesi kapağını açın.
- Cihazı lavabonun üzerinde ters çevirerek haznedeki suyu boşaltın.
- Cihazı topuk kısmına yerleştirin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Soğuduktan sonra nemi silin ve hazne kapağını kapatın.
- Dış yüzeyleri nemli bir bezle silin.
- Taban yüzeyindeki lekeleri biraz sirke ile çıkarın – çizmemeye dikkat edin.
- Cihazı taban yüzeyinin zarar görmemesi ve paslanmaması için topuk kısmında saklayın.

Otomatik Temizleme (Self Clean)

Kireç birikimini önlemek için, normal su bölgelerinde ayda en az bir kez, sert su bölgelerinde ise daha sık otomatik temizleme işlevini kullanın.
Taban yüzeyinden çıkan suyu toplamak için bir leğen veya büyük bir kaseye ihtiyacınız olacak.

- Su haznesini maksimum seviyeye kadar doldurun.
- Fişi prize takın.
- Ütüyü taban yüzeyi aşağı gelecek şekilde bir leğenin veya kasenin üzerine yerleştirin.
- Aşağıdaki düğmeye basın:

Parça	Sembol/ Düğme	İşlem
11	Otomatik Temizleme Düğmesi	Basın

Hazne boşaldığında, ütüyü topuk kısmına yerleştirin, fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.

Kireç Önleyici Sistem (Anti-Scale)

Ütüde yerleşik olarak bulunan kireç önleyici madde, kireç birikimini önlemeye yardımcı olur.
Kireç çözücü solüsyon kullanmayın; aksi takdirde kireç önleyici madde zarar görebilir.

Bakım ve Temizlik

Cihazın fişini çekin. Temizlemeden ve saklamadan önce soğumasını bekleyin.
Bu cihazda kullanıcı tarafından müdahale edilebilecek parça bulunmamaktadır.

Temizliğe başlamadan önce cihazın kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun. Bileşenleri temizlemek için aşındırıcı malzemeler veya fırçalar kullanmayın.

Nemli bir bezle temizleyin ve kurulayın:

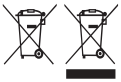
1	Sprey ucu	
2	Su haznesi kapağı	
3	Buhar aç/kapa kaydırıcısı	
4	Sprey düğmesi	
5	Sıcaklık seçme düğmesi	
6	Buhar düğmesi	
7	Sıcaklık gösterge ışığı	
8	Tutma sapı	
9	Topuk	
10	Su haznesi	
11	Otomatik temizleme düğmesi	

Bakımını yapın, temizleyin ve kurulayın:

12	Taban yüzey	

İpucu – Taban yüzeyindeki lekeleri sirke ve aşındırıcı olmayan bir bezle çıkarın. Temiz bir bezle silip kurulayın.

Geri dönüşüm



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

ERP

ErP enerji tüketim bilgileri için lütfen web sitesine başvurun **en.russellhobbs.com/erp**

RO

Înainte de prima utilizare

	Citiți instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare
	Îndepărtați etichetele, autocolantele și ambalajul de pe fierul de călcat și de pe talpă
	Călcați o bucată de test din țesătură de bumbac pentru a curăța talpa

Notă – Prezența picăturilor de apă sau a condensului în rezervor este normală și rezultă din testele efectuate în fabrică pentru a asigura calitatea produsului.

Utilizare prevăzută

	Doar pentru uz casnic
	Nu utilizați în exterior

Măsuri de siguranță importante

La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsuri de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și/sau rănire, inclusiv următoarele:

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau nu funcționează corect.
- Nu utilizați accesorii sau atașamente altele decât cele furnizate de noi.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cât timp este conectat la priză sau cât timp este așezat pe masa de călcat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate/ instruite și înțeleg riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați. Utilizați și depozitați aparatul departe de copiii sub 8 ani.
- Țineți fierul de călcat și cablul acestuia departe de copiii sub 8 ani atunci când este alimentat sau se răcește.
- Utilizați fierul de călcat sau așezați-l pe călcâi pe o suprafață stabilă, plană, rezistentă la căldură, de preferință o masă de călcat.
- Deconectați fierul de călcat înainte de umplere, curățare și după utilizare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service.
- Aparatul are o siguranță termică de protecție, care se va arde dacă se supraîncălzește. În acest caz, aparatul va înceta să funcționeze și trebuie returnat pentru reparații.
- Fierul de călcat nu trebuie depozitat până când nu s-a răcit complet.
- Aparatul nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

Glosar simboluri de avertizare

	Nu scufundați în apă
	Atenție. Suprafață fierbinte
	Nu utilizați acest aparat lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă

Listă piese

1	Duza de pulverizare	
2	Capac rezervor	
3	Comutator abur pornit/oprit	
4	Buton pulverizare	
5	Buton selectare temperatură	
6	Buton abur	
7	Indicator luminos temperatură	
8	Mâner	
9	Călcâi	
10	Rezervor	
11	Buton autocurățare	
12	Talpă	

Ghid setare temperatură

Aparatul are 3 setări de temperatură SimplySet™ . Implicit, fierul de călcat va fi setat pe nivelul scăzut la pornire.

Consultați simbolurile de îngrijire de pe eticheta hainelor.

Simbol	Descriere	Setare
	nailon, acrilice, poliester	LO
	lână, amestecuri de poliester	MED
	bumbac, in	HI

Dacă instrucțiunile de pe eticheta țesăturii diferă de acest ghid, urmați instrucțiunile de pe etichetă.

Umplere

Puteți utiliza fierul de călcat cu apă de la robinet, dar dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, ar trebui să folosiți apă distilată (nu apă dedurizată chimic).

- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.
- Țineți aparatul cu partea frontală ridicată.
- Deschideți capacul rezervorului.
- Turnați încet, pentru a permite aerului din rezervor să iasă.
- Nu umpleți peste marcajul maxim.
- Ștergeți orice scurgere.

Utilizare – Pornire și setare temperatură

- Așezați aparatul pe călcâi.
- Conectați-l la priză și porniți-l.

Piesă	Simbol/ Buton	Acțiune
5	Buton selectare temperatură	Apăsați pentru a selecta opțiunea de temperatură

Când indicatorul luminos se oprește din clipit, aparatul a atins temperatura setată și este gata de utilizare.

Glosar simboluri abur

Piesă	Simbol/ Buton	Descriere
3		Fără abur
3		Abur maxim

Utilizare – Călcare cu abur

Aceasta este o operațiune în trei pași:

Piesă	Simbol/ Buton	Acțiune
5	Buton selectare temperatură	Apăsați pentru a selecta HI
3		Glisați comutatorul în poziție
6	Buton abur	Apăsați

Utilizare – Abur vertical

Îndepărtați cutele de pe hainele atârnate, perdele și țesături decorative.
Asigurați o ventilație adecvată în spatele țesăturii, altfel se poate acumula umezeală, provocând mucegai. Verificați ca buzunarele, manșetele și tivurile să fie goale.

Țineți fierul de călcat aproape de țesătură (fără a o atinge).
Așteptați 4 secunde între jeturile de abur pentru a menține temperatura.

Operațiune în trei pași:

Piesă	Simbol/ Buton	Acțiune
5	Buton selectare temperatură	Press to cycle to HI
3		Glisați comutatorul în poziție
6	Buton abur	Apăsați

Utilizare – Pulverizare

Pete de apă pot afecta unele țesături. Testați pe o zonă ascunsă a țesăturii.

- Ridicați fierul de călcat de pe țesătură.
- Îndreptați duza de pulverizare spre țesătură.

Piesă	Simbol/ Buton	Acțiune
4	Buton pulverizare	Apăsați

Utilizare – Călcare uscată

Dacă călcați uscat mai mult de 20 de minute, goliți rezervorul pentru a evita jeturile spontane de abur.

Piesă	Simbol/ Buton	Acțiune
3		Glisați comutatorul în poziție

După utilizare

- Deconectați fierul de călcat.
- Deschideți capacul rezervorului.
- Țineți aparatul deasupra chiuvetei, întoarceți-l cu susul în jos și goliți apa din rezervor.
- Așezați aparatul pe călcâi și lăsați-l să se răcească complet.
- După răcire, ștergeți umezeala și închideți capacul rezervorului.
- Ștergeți suprafețele exterioare cu o cârpă umedă.
- Îndepărtați petele de pe talpă cu puțin oțet – aveți grijă să nu o zgâriați.
- Depozitați aparatul pe călcâi, pentru a evita coroziunea și deteriorarea tălpii.

Autocurățare

Pentru a evita acumularea de calcar, utilizați funcția de autocurățare cel puțin o dată pe lună în zonele cu apă normală și mai frecvent în zonele cu apă dură.
Veți avea nevoie de un lighean sau un bol mare pentru a colecta apa care iese din talpă.

- Umpleți rezervorul până la marcajul maxim.
- Conectați aparatul la priză.
- Așezați-l deasupra unui lighean sau bol, cu talpa în jos.
- Apăsați:

Piesă	Simbol/ Buton	Acțiune
11	Buton autocurățare	Apăsați

Când rezervorul este gol, așezați fierul de călcat pe călcâi, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească.

Anti-calcar

Agentul anti-calcar încorporat în fierul de călcat ajută la prevenirea acumulării de calcar. Nu utilizați soluții de detartrare, deoarece acestea vor distruge agentul anti-calcar.

Îngrijire și curățare

Deconectați aparatul. Lăsați-l să se răcească înainte de curățare și depozitare.

Acest aparat nu conține piese care pot fi întreținute de utilizator. Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza de alimentare.
Nu utilizați materiale abrazive sau perii pentru curățarea componentelor.

Curățați cu o cârpă umedă și uscați:

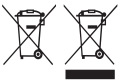
1	Duza de pulverizare	
2	Capac rezervor	
3	Comutator abur pornit/oprit	
4	Buton pulverizare	
5	Buton selectare temperatură	
6	Buton abur	
7	Indicator luminos temperatură	
8	Mâner	
9	Călcâi	
10	Rezervor	
11	Buton autocurățare	

Întrețineți, curățați și uscați:

12	Talpă	⚠

Sfaturi – Îndepărtați petele de pe talpă cu o cârpă neabrazivă și puțin oțet. Curățați și uscați cu o cârpă curată.

Reciclarea



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

ERP

Pentru informații privind consumul de energie ErP, consultați site-ul web **en.russellhobbs.com/erp**

BG

Преди първа употреба

	Прочетете инструкциите и ги запазете за бъдеща справка
	Премахнете етикетите, стикерите и опаковката от ютията и подметката
	Изгладете тестово парче памучен плат, за да почистите подметката

Забележка – Наличието на капки вода или конденз в резервоара е нормално и е резултат от фабрични тестове за гарантиране на качеството на продукта.

Предназначение

	Само за домашна употреба
	Да не се използва на открито

Важни предпазни мерки

При използване на електрически уред винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки за намаляване на риска от пожар, токов удар и/или нараняване, включително следните:

- Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в тези инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не функционира правилно.
- Не използвайте аксесоари или приставки, различни от предоставените от нас.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато е включен или докато стои върху дъската за гладене.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение/ инструктаж и разбират рисковете.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са над 8 години и под наблюдение.
- Използвайте и съхранявайте уреда извън обсега на деца под 8 години.
- Дръжте ютията и кабела извън обсега на деца под 8 години, когато е включена или се охлажда.
- Използвайте ютията или я поставяйте на петата ѝ върху стабилна, равна, топлоустойчива повърхност, за предпочитане дъска за гладене.
- Изключете ютията преди пълнене, почистване и след употреба.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран сервиз.
- Уредът има защитен термичен предпазител, който се активира при прегряване. В такъв случай уредът спира да работи и трябва да бъде върнат за ремонт.
- Не съхранявайте ютията, докато не се охлади напълно.
- Уредът не трябва да се използва, ако е изпуснат, има видими повреди или изтича вода.

Обяснение на предупредителните символи

	Да не се потапя във вода
	Внимание. Горещи повърхности

	Да не се използва в близост до вани, душове, умивалници или други съдове с вода

Списък с части

1	Дюза за пръскане	
2	Капак на резервоара	
3	Плъзгач за пара (вкл./изкл.)	
4	Бутон за пръскане	
5	Бутон за избор на температура	
6	Бутон за пара	
7	Индикаторна светлина за температура	
8	Дръжка	
9	Пета	
10	Резервоар	
11	Бутон за самопочистване	
12	Подметка	

Ръководство за настройка на температурата

Уредът има 3 настройки за температура SimplySet™ . По подразбиране ютията е на ниска настройка при включване.

Справете се със символите за грижа за тъканите на вашата дреха.

Символ	Описание	Настройка
	найлон, акрил, полиестер	LO
	вълна, смеси с полиестер	MED
	памук, лен	HI

Ако инструкциите на етикета на тъканта се различават от това ръководство, следвайте инструкциите на етикета.

Пълнене

Може да използвате чешмяна вода, но ако живеете в район с твърда вода, използвайте дестилирана вода (не химически омекотена).

- Уверете се, че уредът е изключен и изключен от електрическата мрежа.
- Дръжте уреда с повдигната предна част.
- Отворете капака на резервоара.
- Наливайте бавно, за да излезе въздухът от резервоара.
- Не пълнете над максималната маркировка.
- Почистете разлятата вода.

Употреба – Включване и настройка на температурата

- Поставете уреда на петата му.
- Включете в електрическата мрежа и включете.

Част	Символ/ Бутон	Действие
5	Бутон за избор на температура	Натиснете за избор на настройка

Когато светлината спре да мига, уредът е достигнал зададената температура и е готов за употреба.

Обяснение на символите за пара

Част	Символ/ Бутон	Description
3		Без пара
3		Максимална пара

Употреба – Гладене с пара

Това е операция в три стъпки:

Част	Символ/ Бутон	Действие
5	Бутон за избор на температура	Натиснете за избор на HI
3		Плъзнете превключвателя в позиция
6	Бутон за пара	Натиснете

Употреба – Вертикално гладене с пара

Премахнете гънки от висящи дрехи, завеси и тапицерии.
Осигурете добра вентилация зад тъканта, за да избегнете натрупване на влага и мухъл.
Проверете дали джобовете, маншетите и подгъвите са празни.

Дръжте ютията близо до (но без да докосва) тъканта.
Оставете 4 секунди между изблиците пара, за да се поддържа температурата.

Това е операция в три стъпки:

Част	Символ/ Бутон	Действие
5	Бутон за избор на температура	Натиснете за избор на HI
3		Плъзнете
6	Бутон за пара	Натиснете

Употреба – Пръскане

Някои тъкани се зацапват от вода. Тествайте върху скрита част от тъканта.

- Повдигнете ютията от тъканта.
- Насочете дюзата за пръскане към тъканта.

Част	Символ/ Бутон	Действие
4	Бутон за пръскане	Press

Употреба – Сухо гладене

Ако гладите на сухо повече от 20 минути, изпразнете резервоара, за да избегнете спонтанни изблици на пара.

Част	Символ/ Бутон	Действие
3		Плъзнете превключвателя в позиция

След употреба

- Изключете ютията.
- Отворете капака на резервоара
- Дръжте уреда над мивка, обърнете го надолу и източете водата от резервоара.
- Поставете уреда на петата му и го оставете да се охлади напълно.
- След охлаждане избършете влагата и затворете капака на резервоара.
- Почистете външните повърхности с влажна кърпа.
- Отстранете петна от подметката с малко оцет – внимавайте да не я надраскате.
- Съхранявайте уреда на петата му, за да избегнете корозия и повреди на подметката.

Самопочистване

За да избегнете натрупване на котлен камък, използвайте функцията за самопочистване поне веднъж месечно в райони с нормална твърдост на водата и по-често в райони с твърда вода.
Ще ви е необходим леген или голяма купа, за да съберете водата, изтичаща от подметката.

- Напълнете резервоара до максималната маркировка.
- Включете в електрическата мрежа.
- Поставете ютията над леген или купа с подметката надолу.
- Натиснете:

Част	Символ/ Бутон	Действие
11	Бутон за самопочистване	Натиснете

Когато резервоарът се изпразни, поставете ютията на петата ѝ, изключете от електрическата мрежа и оставете да се охлади.

Антикалк

Антикалковият агент, вграден в ютията, помага за предотвратяване на натрупването на котлен камък.
Не използвайте разтвори за премахване на котлен камък, тъй като това ще унищожи антикалковия агент.

Грижа и почистване

Изключете уреда от електрическата мрежа. Оставете го да се охлади преди почистване и съхранение.

Този уред не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен и изваден от контакта.
Не използвайте абразивни препарати или четки за почистване на компонентите.

Почиствайте с влажна кърпа и подсушавайте:

1	Дюза за пръскане	
2	Капак на резервоара	

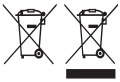
3	Плъзгач за пара (вкл./изкл.)	
4	Бутон за пръскане	
5	Бутон за избор на температура	
6	Бутон за пара	
7	Индикаторна светлина за температура	
8	Дръжка	
9	Пета	
10	Резервоар	
11	Бутон за самопочистване	

Поддържайте, почиствайте и подсушавайте:

12	Подметка	

Съвет – Отстранете петна от подметката с оцет и неабразивна кърпа. Почистете и подсушете с чиста кърпа.

Рециклиране



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/ събиране.

ERP

За информация относно потреблението на енергия на продукти, свързани с енергопотреблението, моля, вижте уебсайта **en.russellhobbs.com/erp**

UK

Перед першим використанням

	Прочитайте інструкції та збережіть їх для подальшого використання
	Видаліть етикетки, наклейки та упаковку з праски та підошви
	Випрасуйте тестовий шматок бавовняної тканини, щоб очистити підошву

Примітка: Наявність крапель води або конденсату всередині резервуара є нормальною і є результатом заводського тестування для забезпечення якості продукції.

Призначення

	Тільки для побутового використання
	Не використовуйте на відкритому повітрі

Важливі заходи безпеки

Під час використання електроприладу завжди слід дотримуватись основних заходів безпеки, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та/або травм, зокрема:

- Не використовуйте прилад для жодної іншої мети, окрім описаної в цих інструкціях.
- Не експлуатуйте прилад, якщо він пошкоджений або несправний.
- Не використовуйте аксесуари або насадки, окрім тих, що постачаються виробником.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до мережі або стоїть на прасувальній дошці.
- Цей прилад може використовуватись дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом/інструктажем і розуміють пов'язані ризики.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Чистку та технічне обслуговування не повинні виконувати діти, якщо вони не старші за 8 років і не перебувають під наглядом.
- Використовуйте та зберігайте прилад поза досяжністю дітей віком до 8 років.
- Тримайте праску та її шнур живлення поза досяжністю дітей віком до 8 років, коли вона увімкнена або охолоджується.
- Використовуйте праску або ставте її на п'яту частину на стабільну, рівну, термостійку поверхню, бажано на прасувальну дошку.
- Відключайте праску від мережі перед наповненням, чищенням та після використання.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник або уповноважений сервісний центр.
- Прилад має захисний термозапобіжник, який спрацьовує при перегріванні. У такому випадку прилад припиняє роботу і має бути відправлений на ремонт.
- Не зберігайте праску, поки вона не охолоне.
- Не використовуйте прилад, якщо він був упущений, має видимі пошкодження або протікає.

Пояснення символів попередження

	Не занурювати у воду
	Обережно. Гарячі поверхні
	Не використовуйте прилад поблизу ванн, душів, умивальників або інших ємностей з водою

Список частин

1	Форсунка розпилювача	
2	Кришка резервуара	
3	Повзунок вкл/викл пари	
4	Кнопка розпилення	
5	Кнопка вибору температури	
6	Кнопка пари	
7	Індикатор температури	
8	Ручка	
9	П'ята	
10	Резервуар	
11	Кнопка самоочищення	
12	Підошва	

Керівництво з налаштування температури

Прилад має 3 рівні нагріву SimplySet™ . За замовчуванням праска вмикається на низькому рівні.

Ознайомтесь із символами догляду за тканиною на вашому одязі.

Символ	Опис	Налаштування
	нейлон, акрил, поліестер	LO
	вовна, суміші з поліестером	MED
	бавовна, льон	HI

Якщо інструкції на етикетці тканини відрізняються від цього керівництва, дотримуйтесь інструкцій на етикетці.

Наповнення

Можна використовувати водопровідну воду, але якщо ви живете в районі з жорсткою водою, слід використовувати дистильовану воду (не хімічно очищену або пом'якшену).

- Переконайтесь, що прилад вимкнено та відключено від мережі.
- Тримайте прилад з піднятою передньою частиною.
- Відкрийте кришку резервуара.
- Наливайте повільно, щоб повітря могло вийти з резервуара.
- Не заповнюйте вище позначки «макс» або водою.
- Витріть пролиту воду.

Використання – Увімкнення та налаштування температур

- Поставте прилад на п'яту.
- Підключіть до мережі та увімкніть.

Частина	Символ/ Кнопка	Дія
5	Кнопка вибору температури	Натисніть для вибору рівня нагріву

Коли індикатор перестане блимати, прилад досягне встановленої температури і буде готовий до використання.

Пояснення символів пари

Частина	Символ/ Кнопка	Опис
3		Без пари
3		Максимум пари

Використання – Прасування з парою

Це операція з трьох кроків:

Частина	Символ/ Кнопка	Дія
5	Кнопка вибору температури	Натисніть для вибору HI
3		Перемістіть повзунок у положення
6	Кнопка пари	Натисніть

Використання – Вертикальне відпарювання

Видаляйте зморшки з одягу, штор та меблевих тканин, що висять.
Забезпечте належну вентиляцію за тканиною, інакше може накопичитись волога, що спричинить появу плісняви.
Перевірте, щоб кишені, підвороти та манжети були порожні.

Тримайте праску близько до тканини (але не торкаючись).
Зачекайте 4 секунди між імпульсами пари, щоб підтримувати температуру.

Це операція з трьох кроків:

Частина	Символ/ Кнопка	Дія
5	Кнопка вибору температури	Натисніть для вибору HI
3		Перемістіть повзунок у положення
6	Кнопка пари	Натисніть

Використання – Розпилення

Деякі тканини можуть залишати плями від води. Перевірте це на прихованій частині тканини.

- Підніміть праску над тканиною.
- Направте форсунку розпилювача на тканину.

Частина	Symbol/ Button	Дія
4	Кнопка розпилення	Натисніть

Використання – Сухе прасування

Якщо прасуєте без пари понад 20 хвилин, спорожніть резервуар, щоб уникнути раптових імпульсів пари.

Частина	Символ/ Кнопка	Опис Дія
3		Перемістіть повзунок у положення

Після використання

- Відключіть праску від мережі.
- Відкрийте кришку резервуара.
- Тримайте прилад над раковиною, переверніть його догори дном і злийте воду з резервуара.
- Поставте прилад на п'яту і дайте йому повністю охолонути.
- Після охолодження витріть залишки вологи та закрийте кришку резервуара.
- Протріть зовнішні поверхні вологою ганчіркою.
- Видаліть плями з підошви за допомогою невеликої кількості оцту – будьте обережні, щоб не подряпати її.
- Зберігайте прилад на п'яті, щоб уникнути корозії та пошкодження підошви.

Самоочищення

Щоб уникнути накопичення накипу, використовуйте функцію самоочищення щонайменше раз на місяць у районах із нормальною жорсткістю води, частіше — у районах із жорсткою водою.
Вам знадобиться таз або велика миска для збору води, що виходить з підошви.

- Наповніть резервуар до позначки «макс».
- Підключіть до електромережі.
- Розмістіть праску над тазом або мискою, підошвою вниз.
- Натисніть:

Частина	Символ/ Кнопка	Дія
11	Кнопка самоочищення	Натисніть

Коли резервуар спорожніє, поставте праску на п'яту, відключіть від електромережі та дайте їй охолонути.

Антинакип

Антинакипний агент, вбудований у праску, допомагає запобігти утворенню накипу.
Не використовуйте засоби для видалення накипу, оскільки це знищить антинакипний агент.

Догляд і очищення

Відключіть прилад від електромережі.
Дайте йому охолонути перед очищенням і зберіганням.

Цей прилад не містить деталей, які може обслуговувати користувач.
Перед очищенням переконайтесь, що прилад вимкнено та відключено від мережі.
Не використовуйте абразивні засоби або щітки для очищення компонентів.

Очищуйте вологою ганчіркою та висушуйте:

1	Форсунка розпилювача	
2	Кришка резервуара	

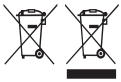
3	Повзунок вкл/викл пари	
4	Кнопка розпилення	
5	Кнопка вибору температури	
6	Кнопка пари	
7	Індикатор температури	
8	Ручка	
9	П'ята	
10	Резервуар	
11	Кнопка самоочищення	

Підтримуйте, очищуйте та висушуйте:

12	Підошва	⚠

Порада: Видаляйте плями з підошви за допомогою оцту та неабразивної ганчірки. Очистіть і висушіть чистою ганчіркою.

Утилізація



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

ERP

Для отримання інформації про енергоспоживання продуктів, пов'язаних зі споживанням енергії, будь ласка, зверніться до веб-сайту **en.russellhobbs.com/erp**

تنظيف الجهاز أو إجراء صيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف.

- يجب استخدام الجهاز وتخزينه بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يجب إبقاء المكواة وسلكها بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات أثناء تشغيلها أو أثناء تبريدها.
- استخدم المكواة أو ضعها على قاعدتها على سطح مستقر، مستوٍ، ومقاوم للحرارة، ويفضل أن يكون طاولة كي.
- افصل المكواة من الكهرباء قبل تعبئتها، قبل تنظيفها، وبعد الاستخدام.
- إذا تعرض سلك الكهرباء للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد.
- يحتوي الجهاز على فتيل حراري واقٍ ينفجر إذا ارتفعت درجة الحرارة بشكل مفرط. إذا حدث ذلك، سيتوقف الجهاز عن العمل ويجب إعادته للإصلاح.
- لا يجوز تخزين المكواة حتى تبرد تمامًا.
- لا يجوز استخدام الجهاز إذا تم إسقاطه، أو إذا ظهرت عليه علامات تلف واضحة، أو إذا كان هناك تسرب.
- الوعاء من الوحدة الأساسية.

دليل رموز التحذير

	لا تغمر في الماء
	.احذر. الأسطح ساخنة
	لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من .الأوعية التي تحتوي على ماء

قائمة الأجزاء

1	فوهة الرش	
2	غطاء الخزان	
3	منزلق تشغيل/إيقاف البخار	
4	زر الرش	
5	زر اختيار درجة الحرارة	
6	زر البخار	
7	مؤشر درجة الحرارة الضوئي	

قبل الاستخدام الأول

	اقرأ التعليمات واحتفظ بها للرجوع إليها في .المستقبل
	قم بإزالة الملصقات، واللاصقات، والتغليف من .المكواة ونعلها
	اكوي قطعة اختبار من قماش القطن لتنظيف .نعل المكواة

ملاحظة - وجود قطرات ماء أو تكاثف داخل الخزان أمر .طبيعي وينتج عن اختبار المصنع لضمان جودة المنتج

الاستخدام المقصود

	للاستخدام المنزلي فقط
	لا تستخدمه في الخارج

احتياطات السلامة الهامة

عند استخدام جهاز كهربائي، يجب دائمًا اتباع احتياطات السلامة الأساسية لتقليل خطر نشوب حريق أو :التعرض لصدمة كهربائية و/أو الإصابة، بما في ذلك ما يلي

- لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير تلك الموضحة في هذه التعليمات.لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان تالفًا أو يعاني من خلل.
- لا تستخدم الملحقات أو القطع الإضافية غير تلك التي نوفرها.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء أو أثناء وضعه على طاولة الكي.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، والأشخاص الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم وفهموا المخاطر المرتبطة باستخدامه.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجوز للأطفال

الاستخدام – التشغيل وضبط درجة الحرارة

- ضع الجهاز على قاعدته الخلفية.
- صله بمصدر الكهرباء وقم بتشغيله.

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الإجراء
5	زر اختيار درجة الحرارة	اضغط للتنقل بين درجات الحرارة

عند توقف وميض الضوء، تكون درجة حرارة الجهاز قد وصلت إلى الإعداد المطلوب ويكون جاهزًا للاستخدام.

دليل رموز البخار

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الوصف
3		بدون بخار
3		بخار عالي

الاستخدام – الكي بالبخار

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الإجراء
5	زر اختيار درجة الحرارة	اضغط للتنقل بالتدريج إلى الحرارة العالية (HI)
3		اسحب المفتاح المنزلق إلى وضع البخار

8	المقبض	
9	القاعدة الخلفية	
10	الخزان	
11	زر التنظيف الذاتي	
12	قاعدة المكواة السطح السفلي	

دليل إعداد درجة الحرارة

يحتوي الجهاز على ثلاث إعدادات حرارة من نوع SimplySet™.
بشكل افتراضي، تكون المكواة على الإعداد المنخفض عند تشغيلها.
يرجى الرجوع إلى رموز العناية بالأقمشة الموجودة على ملابسك.

رمز	الوصف	إعداد
	النايلون الأكريليك البوليستر	LO
	الصوف خليط البوليستر	MED
	القطن الكتان	HI

إذا كانت التعليمات الموجودة على ملصق القماش تختلف عن هذا الدليل، فيجب اتباع التعليمات الموجودة على الملصق.

التعبئة

يمكنك استخدام المكواة بماء الصنبور، ولكن إذا كنت تعيش في منطقة تحتوي على مياه عسرة، فيجب استخدام الماء المقطر (وليس الماء المعالج كيميائيًا لإزالة الترسبات أو لتليينه)).

- تأكد من أن الجهاز مغلق ومفصول عن مصدر الكهرباء.
- أمسك الجهاز مع رفع الجزء الأمامي.
افتح غطاء الخزان.
- صب الماء ببطء للسماح بخروج الهواء من الخزان.
لا تملأ فوق علامة الحد الأقصى أو بماء زائد.
- امسح أي انسكاب.

الاستخدام – الكي الجاف

20 نم رثكأل فاجلاكيلاب موقت نكت اذإ ثاعبنا نجنبت نازخلا فرغ ،ةقيقد ةعقوتم ريغ راخب تاعفد.

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الإجراء
3		كرّح حاتفملا نزلقملا عضولإ بولطملا

بعد الاستخدام

- افصل المكواة عن الكهرباء.
- افتح غطاء الخزان.
أمسك الجهاز فوق المغسلة، واقلبه رأسًا على عقب لتفريغ الماء من الخزان.
- ضع الجهاز في وضع الوقوف على الكعب واتركه ليبرد تمامًا.
- بعد أن يبرد، امسح أي رطوبة وجفف الجهاز، ثم أغلق غطاء الخزان.
- امسح الأسطح الخارجية بقطعة قماش مبللة.
- أزل البقع من قاعدة المكواة باستخدام القليل من الخل – احرص على عدم خدشها.
- خزّن الجهاز في وضع الوقوف على الكعب لتجنب التآكل وتلف قاعدة المكواة.

التنظيف الذاتي

،ةيسكلكلا تابسارتلا تارابكلا تنجنبت ةيتاذلا فظيتنلا فةيظوم دمختسا ءاملا تاذ لماطنملا يف أيرهش لقأ ىلع عاديعلا ةيلاخلا تارارك يف لماطنملا ةعرسلا ءاملا تاذ.
تاحاتجالا ىلع وأ عاجك يبرت ىلإ جاتحت سا ةدعاقلا نم جراخلا ءاملا ةوكلا.

- املأ الخزان حتى علامة الحد الأقصى.

6	زر البخار	طغضا

الاستخدام – التبخير العمودي

إزالة التجاعيد من الملابس المعلقة، والستائر المعلقة، وأقمشة الأثاث.
تأكد من وجود تهوية كافية خلف القماش، وإلا قد يتراكم الرطوبة مما يؤدي إلى نمو العفن.
تحقق من أن الجيوب، والثنيات، والأساور فارغة.

- أمسك المكواة بالقرب من القماش (دون ملامسته).
انتظر 4 ثوانٍ بين دفعات البخار للحفاظ على درجة الحرارة.

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الإجراء
5	زر اختيار درجة الحرارة	طغضا لقنتلل عضولإ لاعلي (HI)
3		كرّح حاتفملا نزلقملا عضولإ بولطملا
6	زر البخار	طغضا

الاستخدام – الرش

قشمقألا ضعب علا ءام عقب رثؤت دق شمقلا نم لقامش. ذلك علا جزء خمفي نم لقامش.

- ارفع المكواة عن القماش.
- وجّه فوهة الرش نحو القماش.

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الإجراء
4	رزلا شر	طغضا

4	زر الرش	
5	زر اختيار درجة الحرارة	
6	زر البخار	
7	مؤشر درجة الحرارة الضوئي	
8	المقبض	
9	القاعدة الخلفية	
10	الخزان	
11	زر التنظيف الذاتي	

صيانة، تنظيف وتجفيف:

12	قاعدة المكواة السطح السفلي	⚠

نصيحة – أزل البقع من قاعدة المكواة باستخدام الخل وقطعة قماش غير كاشطة. نظّف وجفف باستخدام قطعة قماش نظيفة.

قم بتوصيل الجهاز بالكهرباء.

- ضعه فوق حوض أو وعاء، بحيث تكون قاعدة المكواة للأسفل.
- اضغط:

قائمة الأجزاء	رمز / زر	الإجراء
11	زر التنظيف الذاتي	اضغط

عندما يصبح الخزان فارغًا، ضع المكواة في وضع الوقوف على الكعب، افصلها عن الكهرباء، واتركها لتبرد.

مضاد التكلس

ةاوكملا يف جمدملا لامعلا دعاسي .تاسلكتلا نم عنمت يتلا لماوعلا ىلع ،سلكتلا لازإ لولحم مدختست ال كلذ يدؤي دقف .سلكتلل ةضاملا لامعلا ىلإ تلف

العناية والتنظيف

ةيانعلا وتنظيف

.ءابرهكلا نع زاهجلا لصفا .نيزختلاو فيظنتلا لبق دربلا كرتا

.تايناصلل مدختسملا ىلع زاهجلا يوتحي هذه زاجيأ ىلع نكمي .فيظنتلا لبق زاهجلا نأ دكأت ،فيظنتلا مغر .ءابرهكلا نع لوصفمو .ةقاطلا وأ لاوملا كشلا مدختست ال .تاونكملا فيظنتل .جفو فيظنتلا باستخدام قطعة قماش مبللة قليلًا ونظّف:

1	فوهة الرش	
2	غطاء الخزان	
3	منزلق تشغيل/إيقاف البخار	

Model No. 28680-56

25/EU/ 28680-56
T22-9004366
Version 11 /25
Russell Hobbs is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries.

Spectrum Brands (UK) Ltd
Fir Street,
Failsworth,
Manchester
M35 0HS
www.russellhobbs.com

© 2025 Spectrum Brands, Inc.